

ABONNEMENTS

CANADA..... \$1.00 par an
ÉTRANGER..... 1.50 " "
ÉCHÉANCE..... 1.50 " "

TARIF DES ANNONCES

1ère insertion, par ligne..... 12 cents
Chaque insertion subséquente 8 "

N.B.—Les annonces de mariages, mariages et sépultures seront insérées au taux de 25 cents chacune.

REDACTEUR-EN-CHEF: NOEL BERNIER

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

PUBLIÉ ET IMPRIMÉ

LES MERCREDIS

PAR

ANT. GAUVIN,

IMPRIMEUR

Toutes communications concernant le Journal ou l'imprimerie devront être adressées :

LE MANITOBA

43 AVENUE FAVERHAM
SAINT-BONIFACE, MANITOBA
Téléphone: Main 3377.

LE GOUVERNEUR-GENERAL

Leurs Altesses Royales le duc de Connaught, Gouverneur-Général du Canada, et la duchesse de Connaught sont arrivées d'Angleterre jeudi dernier.

Toute la population canadienne constate avec joie le retour à la santé de la duchesse, et a applaudi au prolongement d'office du gouverneur de sang royal que Sa Majesté Georges V a bien voulu nous accorder.

POURQUOI CES PROPOS INEXACTS?

Le Free Press persiste malheureusement à soulever le fanatisme au profit de M. Norris. Pour atteindre son but il ne perd jamais une occasion de frapper sur ce qui est français et catholique. Il croit qu'en flânant ainsi le rêve fanatique de quelques sectaires aveuglés, il va grossir le nombre de ses partisans.

Il pourrait mieux employer son temps qu'en fomentant la division des peuples de ce pays sur le terrain des races et des croyances religieuses. Au lieu de concentrer ses efforts à fusionner ce qui ne saurait se fusionner ou s'assimiler, le grand organe anti-bilingue ferait mieux de travailler à l'union des diverses races, tout en leur laissant leur liberté et leur entité propre, sur les terrains communs où elles peuvent se rencontrer et rivaliser d'un heureux zèle pour le développement de notre pays et pour sa défense contre de réels ennemis de l'extérieur ou de l'intérieur.

Pour l'édification des quelques amis que l'organe de M. Norris compte dans nos rangs, nous donnons la traduction d'un compte-rendu d'une séance de la récente convention de nos instituteurs bilingues. Nous savons que les libéraux d'intentions droites et ils sont nombreux—regretteront comme nous ces lignes où perçait la préoccupation d'ameuter contre nous les antipathies de races :

L'ASSEMBLÉE BILINGUE D'AUJOURD'HUI EST TOUTE FRANÇAISE.

CE MATIN, LECTURE SUR LA MANIÈRE D'ENSEIGNER LA LANGUE FRANÇAISE PAR LA MÉTHODE PHONÉTIQUE

ASSEMBLÉE DE CLOTURE, CE SOIR, AVEC ADRESSE À MONSIEUR BELIVEAU

Celui qui par hasard assisterait à la Convention des Instituteurs Bilingues, convention qui se tient actuellement, croirait que la langue anglaise n'y a pas plus de place que l'indien de l'Amérique du Nord ou l'indien d'une réunion de Chinois.

La convention se tient à l'école Saint-Joseph, à Saint-Boniface, et presque tous ceux qui y assistent paraissent de nationalité française. Plusieurs des jeunes gens qui y suivent les séances portent l'habit ecclésiastique de l'Eglise catholique romaine et un bon pourcentage de l'auditoire est composé de Nonnes Françaises coiffées de bonnets blancs. Ces dernières ne sont pas des institutrices bilingues. Elles ne sont là que dans le but de participer à l'instruction qui y est donnée.

TOUTES LES SÉANCES SONT CONDUITES EN FRANÇAIS

Les séances y sont entièrement conduites en français. Elles comprennent : une conférence sur la méthode d'enseigner la langue maternelle française, par M. A. Choiselet; une lecture sur la manière d'enseigner la langue française par la méthode phonétique, par le Rév. Frère Charles; l'enseignement de l'histoire au moyen des biographies ou le conférencier fit mention d'une figure historique comme celle de Champlain, et autres lectures sur la musique et la culture physique par des instituteurs français.

Le discours d'ouverture de la convention fut prononcé en français par le président, François Laget, et ce soir, une adresse sera lue en français à l'Évêque Beliveau. Le patron de l'organisation est Sa Grandeur l'Archevêque Langevin.

Cette après-midi, les Inspecteurs des Écoles Bilingues adresseront la parole à la convention et ensuite auront lieu les élections des officiers.

C'est nous qui avons souligné les passages qui méritaient d'être mis en relief.

Maintenant, quels sont les faits ?

Dans cette convention d'instituteurs bilingues, il y eut une conférence donnée entièrement en anglais par M. Watson, du Département de l'Éducation. Plusieurs discussions ont eu lieu en anglais. D'autres discussions qui se sont faites en français avaient trait à l'enseignement de l'anglais. Au chapitre du programme intitulé : Remarques, par MM. les Inspecteurs, un des sujets principaux traités par un inspecteur fut l'enseignement de l'anglais. Cet inspecteur, traduisant la pensée de ses collègues, insista pour que la langue anglaise fût enseignée partout, et bien enseignée, dans nos écoles bilingues.

Une discussion dans un congrès pédagogique n'est pas l'enseignement à l'école. Elle peut être conduite dans la langue maternelle des discutants. N'a-t-on pas plusieurs fois dans cette province discuté l'enseignement du latin et du grec au programme universitaire sans se servir de ces langues dans la discussion ?

Les deux langues, française et anglaise doivent être enseignées à nos enfants. Savoir deux langues, disait Victor Hugo, c'est avoir deux têtes; et il y a plus d'esprit dans deux têtes que dans une.

Nous ajoutons : savoir la langue de sa mère, c'est avoir du cœur. Et nous voulons que nos enfants aient du cœur.

L'anglais est enseigné, et bien enseigné, nous le savons, dans nos écoles, non parce que le Free Press le veut, mais parce que nous, Canadiens-français, le voulons. Nous y tenons autant, et plus, peut-être, que l'organe de M. Norris.

Nous tenons de la bouche de nos inspecteurs bilingues qu'il y a eu grand progrès dans l'enseignement de l'anglais dans nos écoles depuis quelques années. Les succès éclatants de nos élèves aux examens en sont une preuve. Notre personnel enseignant donne à ce point une grande part de son temps et de son énergie, et nous nous en réjouissons hautement.

LE FRANÇAIS DANS L'ONTARIO

Il est assez difficile, à distance, de juger exactement ce qui se passe dans l'Ontario. Mais il nous paraît bien établi que nos compatriotes y sont l'objet de traitements et d'attaques fort injustes.

Il faut espérer que de meilleurs conseils prévaudront bientôt et que les choses pourront s'arranger, avant que la situation ne s'envenime davantage.

Les hommes de tous groupes et de toutes nuances feront bien de partir de ce principe qu'il n'y a pas d'allégeance politique qui puisse tenir pour des Canadiens-français quand on attaque leur langue et leur religion.

A ceux qui manifestent de l'hostilité pour le français dans l'Ontario on peut rappeler ce discours, adressé aux Canadiens-français de Détroit en 1874 par un Anglais, qui ne fut jamais considéré comme un mauvais Anglais et qui ne passait pas précisément pour une médiocrité intellectuelle : nous avons nommé lord Dufferin :

"J'ai écouté avec une satisfaction toute particulière l'adresse que vous m'avez faite l'honneur de me présenter. Je suis bien convaincu que nulle part dans la Puissance Sa Majesté n'a de sujets plus loyaux, plus fidèles et plus intelligents que ces sujets de race française, et je me réjouis de l'occasion qui m'est donnée d'exprimer mon estime et mon respect pour les représentants de ces héros pionniers, à la hardiesse desquels nous devons, en si grande partie, l'héritage dont nous jouissons.

"C'est une chose des plus étonnantes que ce coup d'œil avec lequel les chefs des premières expéditions françaises discernèrent comme par inspiration sur leur route chaque endroit avantageux, chaque position convenable, soit pour leur défense soit pour leur commerce. Ils choisirent avec une telle sagacité les sites pour la construction de leurs forts, et pour la fondation de leurs établissements, que des générations suivantes ne purent faire de meilleurs choix. C'est pour cela que presque chaque cité importante, dans les vallées du Mississipi et du Saint-Laurent, doit son origine à un fondateur français.

"Mais ce n'est pas à ce seul titre que nous sommes obligés envers la race française. Il ne faut pas oublier que c'est à son élévation d'esprit, à son amour de la liberté, et à son exacte appréciation des droits civils contenus en germe dans la constitution primitivement accordée par l'Angleterre au Canada, que nous devons le développement de cette autonomie parlementaire dont le pays est fier à si bon droit; et je puis vous assurer, qu'aux yeux d'un Anglais, il y a peu de choses plus agréables à observer que la dignité, la modération et l'habileté politique avec lesquelles les hommes publics français, du Canada, aident leurs collègues anglais à appliquer et à faire fonctionner ces grands principes de droits et de pratique constitutionnels, qui sont la base du gouvernement libre de ce pays.

"Messieurs, j'ai toujours considéré comme du meilleur augure la collaboration de la race française dans le Canada; cette race qui a déjà contribué si puissamment à civiliser l'Europe, ne peut manquer de suppléer et de corriger de la façon la plus heureuse les qualités et les défauts considérés comme inhérents au John Bull traditionnel; d'un autre côté on me pardonnera, si, comme Anglais, j'espère que nous pourrions lui rendre le même service. Avec la générosité, l'esprit d'invention, l'élan, la grâce, la délicatesse, la précision du jugement et la finesse artistique des Français, avec le flegme et le tempérament britanniques, on peut dire que nous réunissons les éléments qui gouvernent en grande partie le monde moral et le monde physique.

La Taxe Municipale et la Critique des Contribuables

M. le Rédacteur du Manitoba.

Les impôts publics ont toujours été reçus avec mépris par le peuple qui les paie depuis leur origine jusqu'à nos jours. Nous lisons même dans l'Écriture Sainte que les Publicains d'alors qui prélevaient et recevaient les impôts étaient souvent mal vus des contribuables qui les payaient et ils étaient persécutés par le peuple, qui avait horreur de contribuer aux deniers publics. Bien que cette horreur de contribuer aux dépenses publiques soit presque entièrement disparue avec la civilisation il en reste encore certaines traces de nos jours et même au milieu de nous. Les gouvernements sont obligés d'imposer certaines taxes au peuple pour s'assurer d'un revenu afin de leur permettre de payer les dépenses de leurs administrations et donner au peuple les accommodations nécessaires dans la mesure de leurs besoins; il en est ainsi dans les affaires municipales. Les représentants des contribuables dans le Conseil de Ville sont appelés à lever des taxes pour le paiement des dépenses de l'administration de notre ville. Ces taxes doivent être prélevées sur les propriétés qui forment l'étendue de notre ville, que l'évaluation sur la propriété mobilière ou immobilière qui est la base du calcul de la perception soit élevée ou soit basse, peu importe : il faut que les montants nécessaires pour faire face aux dépenses soient prélevés; si l'évaluation est basse le taux de la taxe sera plus élevé, d'un autre côté si l'évaluation est très élevée le taux de la taxe sera plus bas; donc l'évaluation n'est qu'un facteur de base dans le calcul pour le prélèvement des taxes. Ce sont les dépenses que la ville est forcée de faire qui sont la cause de l'augmentation des impôts.

Les contribuables qui résident dans notre ville depuis longtemps ont eu l'occasion de voir le changement qui s'est opéré chez nous depuis quelques années; d'une ville presque sans améliorations voilà sept ou huit ans passée elle est de

venue à n'être que des reproches à adresser à ceux qui se sont rendus à leurs désirs en leur accordant ce qu'ils ont demandé. Que ces contribuables s'informent si les mêmes conditions existent dans d'autres villes dont la population et les conditions sont semblables à la nôtre avant de faire circuler des rapports dont les conséquences auraient pour but de jeter du discrédit sur l'administration de notre ville, et ce qui est plus grave encore, d'amorceler le crédit de la ville sur le marché. Considérant la position actuelle la majorité des citoyens de notre ville préfère porter le lourd fardeau des taxes d'aujourd'hui plutôt que de retourner aux conditions d'autrefois.

UN CONTRIBUABLE.

Le But du Règlement

Des statistiques officielles, puisées dans les livres du bureau de l'Ingénieur de la Cité de Saint-Boniface, mettant au clair le but du Règlement No. 1600 autorisant la création d'une dette de \$300,000.00 pour couvrir le déficit survenu dans la construction des égouts souterrains dans la Cité, lequel règlement sera soumis au vote des électeurs le 5 novembre prochain.

D'après l'Acte Municipal et la Charte de la Ville, et en vertu d'un règlement spécial adopté par le Conseil de cette dernière, il y a une dizaine d'années un montant fixe de \$2.00 par pied de frontage fut arrêté, comme taxe imposable pour la construction d'égouts—ce montant étant le même qu'à Winnipeg.

Ce taux, lorsque tout le système d'égouts aura été achevé, couvrira suffisamment le coût total de construction, mais comme les égouts principaux doivent être construits d'abord, et que leur coût est considérablement plus élevé que celui des égouts latéraux—de la nuit naturellement un déficit plus ou moins élevé, et ce déficit ne pourra être comblé qu'en tant que ces derniers égouts seront graduellement construits; d'ici là il faut faire face à la laune.

Du déficit en question la somme de \$97,126.00, consiste du coût des parties d'égouts principaux traversant les rues à leurs intersections; les propriétaires avoisinant les dites intersections ne pouvant être taxés pour ces dites parties, à titre d'améliorations locales, le coût doit nécessairement être couvert par une taxe générale, et tous les citoyens en bénéficient par l'écoulement de l'eau des rues et pavés.

Le déficit total se chiffre jusqu'à date comme suit :
Montant dépensé pour construction \$944,423.10
Montant perçu et à percevoir des débiteurs déjà émises 620,175.09
Déficit total, après avoir déduit la somme de \$20,000.00 contribuable par la Cité des Cours à bestiaux pour la construction de l'égout principal sur le Chemin Dawson 324,248.01
Communiqué.

La Saint-Jean-Baptiste

(Suite)

Les journaux du temps font aussi l'éloge des chars de la procession et donnent une mention toute spéciale à celui qui portait les figures allégoriques de Saint-Jean-Baptiste et de quatre personnages historiques. L'enfant de M. Adolphe Payette représentait le petit Saint-Jean-Baptiste.

Les autres personnages étaient représentés comme suit : Christophe Colomb, M. Joseph Dubuc, fils de l'Hon. Juge Dubuc; Jacques Cartier, M. George LaRivière, fils de l'Hon. M. LaRivière; Champlain, M. Fortunat Létourneau, fils de M. J. F. Létourneau; un Sauvage, M. Jules Turanne, fils de M. Jos. Turanne.

Le 24 juin de cette même année, un grand ralliement des Canadiens-français de l'Ouest des États-Unis. La société Saint-Jean-Baptiste de Manitoba nomma cinq délégués chargés de la représenter à cette fête. Trois seulement purent s'y rendre. Ce sont : M. L. A. Prud'homme, avocat; L. J. A. Lévesque, Préfet de Saint-Boniface; et N. D. Gagnier, marchand. M. l'avocat Prud'homme, (aujourd'hui Son Honneur le Juge Prud'homme) prononça au banquet qui suivit la messe, le dis-

LE SANG GAULOIS

II

ROLAND

(778)

Si le nom de Vercingétorix est connu de tous, même des plus petits, que dire de celui de Roland ? Qui ne sait l'histoire de ce héros, l'incarnation de la noblesse, de l'héroïsme, de la simplicité de la race Française ?

Roland symbolise la chevalerie des temps héroïques, celle qui ne combattait que pour l'honneur et la gloire de la patrie. Où y a-t-il, dans notre histoire une figure plus touchante et plus pure ?

Roland, dont les chroniques ne nous ont malheureusement conservé que l'épisode sanglant de Roncevaux, étant le bras droit de son oncle Charlemagne, n'est, dans sa lutte contre l'infidélité, que le continuateur de Clovis, fondateur de l'unité politique de la France, précurseur des Pèpins le Bref, des Charlemagne et des St. Louis. C'est-à-dire que Roland a contribué, de son sang, à conquérir, pour la France, le titre glorieux, enviable entre tous, de "Fille aînée de l'Eglise". Gesta Dei per Francos.

Vainqueur des Maures en Espagne, Charlemagne allait mettre le siège devant Saragossa, lorsque, traitreusement, le perfide Sarasin Marcellus proposa sa soumission.

Une assemblée réunissant les chefs Français, et à son issue, la capitulation fut acceptée.

Les vainqueurs repassèrent les Pyrénées, confiant à Roland, d'un commun accord, l'honneur, que les plus fiers n'avaient pas osé revendiquer, de commander l'arrière-garde, poste périlleux s'il en fut, dans ces gorges montagneuses.

Sans doute les hordes d'infidèles ne pouvaient rien contre Roland; rien, sauf par trahison ! Mais la trahison était là, rampante, dans la personnalité même du beau-père de Roland, Ganelon.

Roland et ses chevaliers sont à peine arrivés à l'endroit où ils doivent séjourner pendant que l'armée descend en France, que le crime s'accomplit : secondés par le traître Ganelon, les Maures fondent, vingt fois plus nombreux sur la poignée de soldats que commandait Roland.

"Olivier, le courageux ami du héros, héros lui-même, s'effraie du nombre des agresseurs.
Bataille ? dit Roland, Dieu nous l'octroie !
Avec le danger, l'intrepidité du nouveau Charlemagne devient sublime. Il tire son glaive, sa Durandal; il refuse de sonner du cor pour appeler son oncle, qui l'entendrait sans doute, et, après que toute sa troupe a reçu l'absolution de l'évêque Turpin on sonne de l'olifant, et le combat s'engage.
"Ce sont des duels acharnés : Olivier tue Faussonner, l'évêque Turpin tue Corsablin, Yérin tue Mal-

prime, et ainsi de suite : tous les chefs de Marcellus ont le même sort. Roland fait merveille, la Durandal trace des éclairs en tous sens, et les têtes sautent sur son passage.... Mais l'ennemi est vingt fois plus nombreux.... Roland crie aux siens, que de les voir ainsi combattre, c'est pour lui une fête.
—Allons, les preux !
Ne laissez honnir douce terre de France !

Mais l'ennemi semble renaitre toujours, toujours. Les ombres trouées faites par les héros ne paraissent pas diminuer le nombre des Maures. Soudain Roland songe que sa Durandal va peut-être tomber entre leurs mains; il compte les siens et il ne voit plus que soixante chevaliers debout. Les plus glorieux sont morts. "Que n'a-t-il écouté le conseil d'Olivier qui lui disait de sonner du cor. Qui sait ? Il est temps peut-être encore !

Alors il sonne à plein poulmon, si violemment qu'il se rompt une veine du cou.
Charlemagne a entendu.
Mais Charlemagne est trop loin, et l'ennemi trop près. Et Roland pleure ainsi ses Français morts :

Vous aviez fait des conquêtes trop grandes
Pour l'Empereur, barons, et vous voiei
Faites, sanglantes, le corps déjà transi
Vous qui toujours me fûtes si fidèles,
Je prie à Dieu qu'il vous prenne en pitié.

Terre de France, à jamais, doux pays,
Vous pleurerez sans être consolés....
Enfin, c'est le tour de Roland,
Tout sanglant, qui est resté debout,
le dernier. Il est entouré de cadavres fumants; le sang coule en ruisseaux. Il vit encore, mais brisé, déchiré.

Charlemagne ne doit plus être bien loin. Las ! il arrivera quand tout sera terminé.
Roland veut briser son épée, et frappe un rocher. Sa fière lame résiste, c'est le roc qui se fend.

Le preux ne doit plus songer qu'il mourir en chrétien, mais puisqu'il lui reste un souffle de voix, c'est à prononcer le nom de son pays qu'il l'emploie.

Vous, Seigneur Dieu, qui daignâtes m'aider,
Ne laissez point honnir douce terre de France !
Puis il s'affaie, joint les mains, incline la tête et meurt. Elle avait bien été protégée, l'armée de Charlemagne, par son Roland vaincu !

(1) Mais, de ces défaites-là, la France en a beaucoup, et c'est pourquoi elle ne périra jamais.
(1) H. M. De Mathuisieux, dans "le Sang Gaulois".
F. DENISET.

Vous aviez fait des conquêtes trop grandes
Pour l'Empereur, barons, et vous voiei
Faites, sanglantes, le corps déjà transi
Vous qui toujours me fûtes si fidèles,
Je prie à Dieu qu'il vous prenne en pitié.

Terre de France, à jamais, doux pays,
Vous pleurerez sans être consolés....
Enfin, c'est le tour de Roland,
Tout sanglant, qui est resté debout,
le dernier. Il est entouré de cadavres fumants; le sang coule en ruisseaux. Il vit encore, mais brisé, déchiré.

Charlemagne ne doit plus être bien loin. Las ! il arrivera quand tout sera terminé.
Roland veut briser son épée, et frappe un rocher. Sa fière lame résiste, c'est le roc qui se fend.

Le preux ne doit plus songer qu'il mourir en chrétien, mais puisqu'il lui reste un souffle de voix, c'est à prononcer le nom de son pays qu'il l'emploie.

Vous, Seigneur Dieu, qui daignâtes m'aider,
Ne laissez point honnir douce terre de France !
Puis il s'affaie, joint les mains, incline la tête et meurt. Elle avait bien été protégée, l'armée de Charlemagne, par son Roland vaincu !

(1) Mais, de ces défaites-là, la France en a beaucoup, et c'est pourquoi elle ne périra jamais.
(1) H. M. De Mathuisieux, dans "le Sang Gaulois".
F. DENISET.

Vous aviez fait des conquêtes trop grandes
Pour l'Empereur, barons, et vous voiei
Faites, sanglantes, le corps déjà transi
Vous qui toujours me fûtes si fidèles,
Je prie à Dieu qu'il vous prenne en pitié.

Terre de France, à jamais, doux pays,
Vous pleurerez sans être consolés....
Enfin, c'est le tour de Roland,
Tout sanglant, qui est resté debout,
le dernier. Il est entouré de cadavres fumants; le sang coule en ruisseaux. Il vit encore, mais brisé, déchiré.

Charlemagne ne doit plus être bien loin. Las ! il arrivera quand tout sera terminé.
Roland veut briser son épée, et frappe un rocher. Sa fière lame résiste, c'est le roc qui se fend.

Le preux ne doit plus songer qu'il mourir en chrétien, mais puisqu'il lui reste un souffle de voix, c'est à prononcer le nom de son pays qu'il l'emploie.

Vous, Seigneur Dieu, qui daignâtes m'aider,
Ne laissez point honnir douce terre de France !
Puis il s'affaie, joint les mains, incline la tête et meurt. Elle avait bien été protégée, l'armée de Charlemagne, par son Roland vaincu !

(1) Mais, de ces défaites-là, la France en a beaucoup, et c'est pourquoi elle ne périra jamais.
(1) H. M. De Mathuisieux, dans "le Sang Gaulois".
F. DENISET.

Vous aviez fait des conquêtes trop grandes
Pour l'Empereur, barons, et vous voiei
Faites, sanglantes, le corps déjà transi
Vous qui toujours me fûtes si fidèles,
Je prie à Dieu qu'il vous prenne en pitié.

Terre de France, à jamais, doux pays,
Vous pleurerez sans être consolés....
Enfin, c'est le tour de Roland,
Tout sanglant, qui est resté debout,
le dernier. Il est entouré de cadavres fumants; le sang coule en ruisseaux. Il vit encore, mais brisé, déchiré.

Charlemagne ne doit plus être bien loin. Las ! il arrivera quand tout sera terminé.
Roland veut briser son épée, et frappe un rocher. Sa fière lame résiste, c'est le roc qui se fend.

Le preux ne doit plus songer qu'il mourir en chrétien, mais puisqu'il lui reste un souffle de voix, c'est à prononcer le nom de son pays qu'il l'emploie.

Vous, Seigneur Dieu, qui daignâtes m'aider,
Ne laissez point honnir douce terre de France !
Puis il s'affaie, joint les mains, incline la tête et meurt. Elle avait bien été protégée, l'armée de Charlemagne, par son Roland vaincu !

(1) Mais, de ces défaites-là, la France en a beaucoup, et c'est pourquoi elle ne périra jamais.
(1) H. M. De Mathuisieux, dans "le Sang Gaulois".
F. DENISET.

Vous aviez fait des conquêtes trop grandes
Pour l'Empereur, barons, et vous voiei
Faites, sanglantes, le corps déjà transi
Vous qui toujours me fûtes si fidèles,
Je prie à Dieu qu'il vous prenne en pitié.

Terre de France, à jamais, doux pays,
Vous pleurerez sans être consolés....
Enfin, c'est le tour de Roland,
Tout sanglant, qui est resté debout,
le dernier. Il est entouré de cadavres fumants; le sang coule en ruisseaux. Il vit encore, mais brisé, déchiré.

(A suivre)

PATRIOTE.

REVUE DE LA PRESSE

S. G. MGR L'ARCHEVEQUE A ROME

(Les Cloches de St. Boniface)
Les dernières nouvelles reçues de Mgr l'Archevêque nous apprennent que Sa Grandeur est arrivée à Naples le 18 septembre, qu'elle a assisté le lendemain, fête de saint Janvier, à la liquidation du sang du saint. Le soir du même jour Monseigneur s'est rendu à Rome et a demandé une audience au Saint-Père qui l'a reçu en ne peut plus paternellement dès le jour suivant.

Puisse ce voyage si heureusement commencé se continuer ainsi !

BOIS DE CONSTRUCTION

(Le Soleil de l'Ouest)
Notre production de bois de construction qui était, il y a quarante ans, de \$41,000,000, est maintenant de \$184,000,000. Le capital investi a augmenté de 20 millions de dollars à \$260,000,000. Depuis la Confédération, les forêts du Canada ont produit du bois marchand pour la valeur de \$1,321,000,000. Toutefois le développement de cette industrie n'en est qu'à ses débuts.

UNE COQUILLE

(L'Événement)
Il s'est glissé une malheureuse coquille hier dans la nouvelle que nous avons publiée au sujet de la nomination de M. Ephrem Chouinard au poste d'assistant-auditeur et de comptable du département de l'auditeur de la province. Le type a imprimé "constable" au lieu de "comptable".

Pour nous faire pardonner par M. Chouinard, qui est bien plus poète que comptable, nous lui présentons ainsi nos excuses :

Par une erreur inconcevable
D'un type fort peu charitable,
Nous avons—chose épouvantable
—Fait passer pour simple constable
Un poète nommé comptable.

Monsieur Chouinard est affable
Et ne nous tiendra pas comptable
D'une coquille lamentable.
Car il est bien incontestable
Que s'il était nommé constable,
Il avouerait imperturbable :
"J'en suis tout à fait incapable."

LES CINEMAS

(Le Temps, d'Ottawa)

Le cinéma n'est pas la place des enfants. Il y a là trop de choses qu'ils n'ont pas besoin de connaître et qu'ils apprendront malheureusement toujours trop tôt.

Les scènes de violence, les foyers tournés en ridicule, la paternité bafouée, le vol présumé par le succès des voleurs, gâtent assez d'intelligences adultes sans que le poison soit donné à fortes doses à l'enfance.

Régulariser les représentations par une censure vraie, et rendre possible d'amener quiconque admet ou entraîne un enfant dans les salles de spectacle, et le travail des tribunaux spéciaux ne sera plus nécessaire.

Les lois actuellement sont des demi-mesures hypocrites qui ne font l'affaire ni des propriétaires de cinémas ni des bonnes mœurs.

LE FRANÇAIS AU CONGRES DE MILAN

(La Vérité)

Au grand Congrès anti-alcoolique de Milan qui a réuni plus d'un millier de délégués de tous les pays, la langue officielle était le français.

Nos francophones d'Ontario auraient donc fait piètre figure à Milan.

D'importantes questions ont été étudiées et discutées.

L'association catholique internationale anti-alcoolique a décidé de tenter d'obtenir du Pape une expression d'opinion au sujet de la prohibition.

LOUIS VEUILLOT

(Patriote de l'Ouest)

C'est l'amour de l'Eglise et du Pape qui a inspiré ses œuvres et fait sa gloire.

Toute son activité, tout son génie littéraire a été employé au service de la grande et noble cause de la foi catholique dont il s'était fait le champion.

Et son travail a produit un résultat magnifique : c'est grâce à Veillot et à son journal *L'Univers* que le clergé de France est resté, malgré tous les efforts du gallicanisme, si fermement attaché au Pontife romain.

Et à l'heure actuelle nous pouvons affirmer sans crainte que la noble attitude des évêques et des prêtres français—dont l'obéissance au Pape a été si unanime et si spontanée lors de la loi de séparation—est due en bonne partie à l'influence posthume de Louis Veillot, dont la doctrine "ultramontaine" n'est autre chose que la doctrine catholique complète et entière.

Honneur à cet homme illustre, à ce génie littéraire sans rival, qui a toujours eu pour lui deux choses : "le Pape et la grammaire" et qui a eu contre lui tous les mécréants et tous les ennemis de la vérité !

LE CANADA, PAYS STERILE

(La Patrie)

Voilà comme la presse austro-hongroise représente notre pays. Et comme la nouvelle loi d'émigration présentée au parlement autrichien interdit l'émigration "dans les pays où les émigrants ont peu de chances de gagner leur vie", cette mesure est interprétée comme devant servir à entraver le courant d'émigration vers le Canada.

Le Canada, pays stérile !

Il est peu probable que les Autrichiens se laissent abuser par cette calomnie. Quand une multitude de publications font connaître dans le monde entier la production agricole de tous les pays, qui peut encore ignorer que le Canada est un des pays les plus fertiles de la terre ?

Les principales cultures, au Canada, produisent annuellement l'équivalent de 500 millions de dollars. La valeur des récoltes a doublé depuis une dizaine d'années, et l'agriculture au Canada est susceptible d'une expansion pour ainsi dire illimitée, tant nous possédons de terres arables que nous ne pouvons exploiter, faute de bras.

Ce n'est pas en représentant le Canada comme un pays dénué de ressources que le parlement autrichien détournera ses nationaux de leur propension à émigrer dans notre pays. Sous ce rapport, ils savent assurément à quoi s'en tenir, puisque depuis douze ans, près de 164,000 Austro-Hongrois sont venus s'établir au Canada, qu'ils ont participé depuis leur arrivée à notre prospérité, et qu'ils n'ont pas dû manquer de tenir au courant de leurs succès les amis qu'ils ont laissés dans leur patrie d'origine.

LA CONVENTION DES INSTITUTEURS BILINGUES

(La Liberté)

Par le nombre de ceux qui y participèrent, l'importance des questions qu'on y discuta, l'intérêt apporté à tous les travaux, ce congrès soutient très avantageusement la comparaison avec les congrès que tiennent au Manitoba les instituteurs de langue autre que le français. S'il était donné à des instituteurs québécois d'assister à une convention comme celle de la semaine dernière, il seraient étonnés de l'entrain, de la vie et de l'intérêt qui y règnent.

ELECTIONS PARTIELLES

(Le Canada)

Depuis que le gouvernement Borden est au pouvoir, il y a eu cinq élections partielles.

Dans l'une, Hochelaga, les libéraux n'ont pas fait d'opposition. Ils en ont remporté deux, Renfrew et Richelieu, et perdu deux, MacDonald et Châteauguay.

Note du *Manitoba*—Pourquoi le confondre oubli-t-il l'élection de l'hon. M. Meighen au Portage-la-Prairie ? Et puis la victoire conservatrice de Middlesex est-elle ?

CE FAMEUX DEFI

(Le Devoir)

M. Laforce, de Montcalm, les bras croisés, comme jadis l'étalon de la légende laforceenne, ne démissionne toujours pas.

LE CANAL DE PANAMA

"Panama.—Une crise est à la veille d'éclater au Canal. Une réorganisation complète préconisée par le Col. Goethal n'est pas ordonnée sans retard par Washington.

La nouvelle de la situation venue ici du secrétaire de la guerre américain, L. M. Garrison, est considérée comme une preuve de la tension existante. Il paraît évident que le canal ne pourra être inauguré en 1914 maintenant.

Le Col. Goethal fera ses représentations à l'émissaire de Washington, et s'il n'obtient raison, il partira confiant d'avoir accompli son devoir. Le gouvernement de Washington ne veut pas de réorganisation en 1915.

CE QUE COUTE LA GUERRE

(La Presse)

Nous avons déjà vu ce qu'a coûté aux pays belligérants le sanglant conflit balkanique qui a si profondément troublé l'Europe en ces deux dernières années. Pour la Bulgarie seule, les morts ont été de près de 60,000, et les invalides, de 10,000, qu'il faudra entretenir avec une annuité de deux à trois millions de dollars. Les dépenses de guerre se sont élevées à \$130,000,000, sans compter la dépréciation du matériel de guerre, d'environ \$30,000,000, et la cession d'une partie de la Roumanie, la plus fertile du territoire bulgare.

On demande des agents dans les provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et l'Alberta, pour prendre des abonnements au journal "Le Manitoba." Nous accorderons 25 p.c. de commission par abonnement.

J. A. BEAUPRE

AVOCAT, NOTAIRE, ETC.

308 MCINTYRE BLOCK

PHONE MAIN 1554

WINNIPEG

Bureau : 401, Bloc Somerset

Avenue du Portage, Winnipeg

3079

4767

A. J. M. DUBUC W. E. TOWERS

Conseil Belge ALFRED U. LEBEL

DUBUC & TOWERS

AVOCATS ET NOTAIRES

BUREAUX :

201-205 EDIFICE SOMERSET

AVE. PORTAGE, WINNIPEG, MAN.

CASIER POSTAL 443

Albert Dubuc Jacques Mondor

DUBUC & MONDOR

Avocats, Avoués et Notaires

BUREAUX :

27 et 28 Edifice Canada Life

Coin Main et Portage

WINNIPEG, MAN.

Telephone Main 5896 et Main 583

Placements de capitaux privés

DR. G. A. DUBUC

BUREAU

No. 81, AVENUE PROVENCHE

ST. BONIFACE

HEURES DE CONSULTATIONS

8 à 9 a. m.

1 à 4 p. m.

7 à 8 p. m.

TELEPHONE 1647

Visite tous les jours à l'Hôpital de St. Boniface.

Dr. LACHANCE

SPECIALITE :

CHIRURGIE ET MALADIES DE LA FEMME

SOMERSET BLOCK

CHAMBER 245 AVENUE DU PORTAGE,

Winnipeg

CONSULTATIONS : 2 à 5 P. M.

Tel. résidence Main 2613, St. Boniface

CHIRURGIEN

DR. R. J. HURST, MEMBRE DU COLLEGE

Royal d'Angleterre, ancien médecin du

Collège Royal de Londres. Spéc. : maladies

nerveuses et maladies de femmes. Bu-

reau 305, Bâtiment Kennedy, Avenue du

Portage (en face Elton). Phone Main 814.

Heures de bureau, de 10 à 12, 3 à 5 et 7 à 9.

DR. N. A. LAURENDEAU

Ex-interne de l'Hôpital de St-Boniface

BUREAU

No. 163, AVENUE PROVENCHE

ST-BONIFACE

HEURES DE CONSULTATIONS

8 à 9 a. m.

1 à 4 p. m.

7 à 8 p. m.

TELEPHONE MAIN 1392

Dr. L. D. COLLIN

DES HOPITAUX DE PARIS

Ex-interne des Hôpitaux de Montréal :

St. Paul et Notre-Dame

SPECIALITE : Chirurgie d'Urgence

CONSULTATIONS : 2 à 5 P. M.

TELEPHONES : BUREAU : MAIN 4639

RÉSIDENCE : MAIN 4640

BUREAU : CADOMIN BUILDING

CHAMBER 106

Coin Graham et Main Winnipeg

F. DE GRAMONT

NOTAIRE PUBLIC

FERMES ET LOTS DE VILLE

A VENDRE

ASSURANCES — ARGENT A PRÊTER

PHONE MAIN 18306

221 AVENUE MODERNE

CHAMBER 46

J. L. DEVAUX

Avocat, Notaire, etc.

308 Edifice McIntyre, - Winnipeg, Man.

TELEPHONE MAIN 7438

J. GRYMONTRE

NOTAIRE PUBLIC, J. P.

Licencié en droit de la Faculté de Paris

283 Avenue Provencher

SAINT-BONIFACE

Terres à vendre. Prêts hypothécaires.

Bureaux ouverts tous les jours de

8 à 9 a. m. 1 à 2 p. m.

De Notaris Spreck vlamach

Phone Main 1886

Tailon, Bonn, Morin & Larocque

AVOCATS

180 Rue Saint-Jacques

MONTREAL

Dr Louis F. BOUCHE

Chirurgien-Dentiste

Titulaire du Collège dentaire de la Nouvelle

Orléans ; membre fondateur de la So-

cété de Stomatologie ; gradué du Col-

lège dentaire de Chicago, collègue amé-

ricain de chirurgie dentaire.

372, RUE McDONNELL, coin de la rue

Albert, en face des bureaux de

Free Press et C. J. Telegram.

Tel 350

DR. M. GERVAIS

BUREAU

No. 426, RUE ST-JEAN-BAPTISTE

ST-BONIFACE

CONSULTATIONS

9 à 11 a. m.

1 à 4 p. m.

7 à 10 p. m.

TELEPHONE MAIN 5174

Dr. P. J. Gallagher

Chirurgien-Dentiste

"DISMORR" BLOCK, SUITE 3

827 AVENUE DU PORTAGE

WINNIPEG

Le Docteur a la pratique du Collège de

St-Boniface et parle les deux langues,

le français et l'anglais.

PHONE M. 7929



La Medecine

doit être de première qualité et dispenser dans la dose exacte. Quand vous faites remplir ici vos prescriptions, vous êtes assurés d'avoir ce que veut votre médecin.

R. A. McRuer

Pharmacien-Opticien

84 Ave Provencher, St. Boniface

Diamants, Montres,

Argentierie, Horlo-

ge et toutes sortes

de Bijoux.

Porte & Markle

Limited

BIJOUTIERS

300-302 Ave. du Portage,

Winnipeg, Man.

On Parle Français

HUILE DE FOIE

DE MORUE

OVONOL

TONIQUE

DES

ENFANTS

CHAMBER 106

Coin Graham et Main Winnipeg

Il a gagné \$30 le premier jour

Il a gagné de \$10 à \$20, Terre

Neuve, l'a fait avec notre

Appareil Photographique

CHAMPION

Prenez l'avis de nos clients

qui ont gagné des milliers de

dollars en achetant notre

appareil. C'est un fait que

nos clients ont gagné des

dollars en achetant notre

appareil. C'est un fait que

nos clients ont gagné des

dollars en achetant notre

appareil. C'est un fait que

nos clients ont gagné des

dollars en achetant notre

appareil. C'est un fait que

nos clients ont gagné des

dollars en achetant notre

appareil. C'est un fait que

nos clients ont gagné des

dollars en achetant notre

appareil. C'est un fait que

nos clients ont gagné des

dollars en achetant notre

appareil. C'est un fait que

nos clients ont gagné des

dollars en achetant notre

appareil. C'est un fait que

nos clients ont gagné des

Projet pour la construction des

nouveaux édifices du gouver-

nement, Ottawa, Canada.

DATE

De par le Monde

Les sœurs du Pape

Rome.—La vie des deux sœurs du Souverain Pontife Pie X a été mise en danger par un incendie qui a ravagé la maison dans laquelle elles demeuraient, vis-à-vis du Vatican.

D'une fenêtre du Vatican, le Pape regardait les pompiers combattre les flammes. Dès qu'il fut sûr qu'aucune des vieilles femmes n'était blessée, Sa Sainteté se rendit à la chapelle privée pour prier.

Les occupants de la maison ont perdu presque tout ce qu'ils possédaient, mais dès que la maison sera reconstruite les sœurs du Pape y retourneront.

Un ultimatum Autrichien

Vienne.—Le gouvernement autrichien, a envoyé un ultimatum à la Serbie, demandant l'évacuation immédiate et définitive des régions de l'Albanie occupées par des troupes serbes depuis les conflits qui se sont produits entre Serbes et Albanais.

La princesse Augustine Victoria quitte l'hôpital

Munich, Bavière.—La princesse Augustine-Victoria, femme de l'ex-roi Manuel, a quitté l'hôpital. Elle est partie avec son mari pour Sigmaringen.

Service postal en Angleterre

Londres.—D'après le dernier rapport annuel, le nombre des lettres qui ont été distribuées en Grande-Bretagne est de 3,298,000, soit une augmentation de 300,000. Le nombre des cartes postales a diminué. Trente-trois millions de lettres n'ont pu être livrées, à cause des adresses incompréhensibles.

Plus de 88,000,000 de télégrammes ont été envoyés.

Population Juive dans le monde

L'Univers Israélite donne la statistique suivante de toute la population juive du globe :

Les Juifs sont en tout 11,871,783 dont 8,942,266 en Europe, 1,894,409 en Amérique et 71,106 en Océanie. Des Juifs d'Europe, 5,110,548 sont en Russie, 1,224,898 en Autriche, 851,378 en Hongrie, 607,862 en Allemagne, 282,277 dans la Turquie européenne, 266,652 en Roumanie, 52,115 en Italie, 36,665 en Bulgarie.

Parmi les villes, celle qui a la plus nombreuse population juive est New-York avec 1,062,000; suivent Varsovie avec 254,712. Budapest, avec 186,047, Vienne, 146,926, Londres, 144,300, Odessa, 138,935, Berlin, 98,593, Lodz, 98,671, Wilna, 63,841, Amsterdam, 59,065.

Des femmes dans la police

Calgary, Alta.—Il est très probable que les commissaires de la ville recommanderont au conseil municipal de nommer deux femmes officiers de police, selon la demande qui en a été faite par cinquante-trois sociétés féminines de la ville. Le chef de police Cuddy est opposé à cette mesure, mais ces sociétés font une agitation à ce sujet qu'on attend que les édiles céderont à leur demande, plusieurs d'entre eux s'y étant montrés favorables lors des élections.

Souvenirs napoléoniens vendus aux enchères

Berlin.—On lit dans la Morgen Post :

Les 13 et 14 octobre à eu lieu, à Leipzig, une vente publique aux enchères ne contenant que des objets se rapportant à l'époque de Napoléon Ier. Des autographes, des livres, des portraits, des caricatures, des médailles, des monnaies, des bijoux et des objets de curiosité de toutes sortes forment cette riche collection dont mainte pièce a une grande valeur. On y trouve, par exemple, une série d'autographes des généraux des guerres de l'Indépendance, dont une lettre de Blücher. Il y avait aussi un magnifique portrait du grand Corneille exécuté par le peintre militaire Appian, etc.

PORTUGAL

Le correspondant de l'Express, à Lisbonne vient de faire le récit au Palais des Necessidades, presque entièrement écroulé sous les obus des révolutionnaires.

Toute une armée d'ouvriers s'occupe actuellement à faire disparaître la moindre trace des somptuosités contenues dans l'antique maison royale de Bragança.

Grâce à l'insouciance de la République chacun se plaît à détruire les richesses royales et les nombreux souvenirs qui doivent

être envoyés à Furwell Park, où demeurent actuellement la reine Amélie et le roi Manuel.

Depuis leur départ de Lisbonne, il y a trois ans, rien n'avait bougé dans le palais. A travers les chambres dépeuplées et les corridors poussiéreux, on voyait encore le parquet tout couvert de grandes glaces brisées et de maints objets ayant appartenu à la famille royale.

Lorsque le correspondant a pénétré dans la salle du trône, il a constaté que la république venait de mettre la main sur les insignes royaux, maintenant sa propriété, et, sur le trône lui-même, il a vu un ouvrier, qui s'apprêtait à griller une cigarette.

La poste aérienne en France

Paris.—Le succès des premières expériences d'une poste aérienne, entre Paris et Pauillac, a été si complet, que le ministre du commerce a décidé d'organiser un nouveau service entre Paris et la Riviera.

Cette innovation sera surtout appréciée de ceux qui se rendent dans le midi, en hiver, car ils auront lettres et journaux de Paris le soir même, au lieu de les recevoir le lendemain matin.

Les aéroplanes postaux s'arrêteront à Lyon et Marseille avant d'arriver à Nice. Un aéroplane, partant de Paris de grand matin, pourrait facilement couvrir la distance en douze ou quatorze heures, et même moins si le vent était favorable. Cela ferait arriver plus vite également la malle partie de Londres le soir, car les lettres envoyées le soir, arrivant à Paris le matin, pourraient être livrées à Nice le même soir.

Les premiers essais seront faits probablement par M. Gilbert, qui partira de l'aérodrome des Moulins au lieu de partir de Villacoublay, ce qui lui fera gagner à peu près une heure.

La surtaxe à payer par lettre sera de quatre sous environ.

Guérisons miraculeuses

Lourdes, France.—Le jubilé de Constantin, devait naturellement amener cette année une grande affluence de peuple à la grotte de Lourdes. Si le grand nombre de miracles, signalés au cours des pèlerinages, a grandement réjoui ceux qui en ont été témoins, ils n'ont d'un autre côté surpris personne.

Il y a en effet cinquante ans que l'Immaculée Conception apparaissait à cette petite paysanne qui avait nom Bernadette Soubirous et que nous pourrions désormais invoquer sous le nom de Bienheureuse.

Les guérisons obtenues parmi les pèlerins irlandais n'ont pas encore été officiellement acceptées comme miraculeuses.

Les miracles sont choses difficiles à Lourdes; le Dr Cox du Bureau des Constatations se maintient toujours dans une attitude de réserve qui ne réussit qu'à édifier grandement les protestants et les incroyants.

Aussitôt qu'une personne est guérie elle est amenée devant le Bureau qui doit lui donner un certificat de constatation. Jusque-là aucune guérison n'est regardée comme miraculeuse.

Par ce fait près de neuf guérisons sont rejetés sur dix.

"Il y a amélioration, dit le Dr Cox, mais de grâce qu'on ne vienne pas prétendre qu'il y a miracle."

Même lorsque le cas paraît sur-naturel, on laisse écrouler une année, puis les preuves sont examinées et la condition du malade étant connue, le miracle est enregistré comme tel.

Le résultat de tout ceci naturellement, est que les milliers de miracles actuellement enregistrés pourront soutenir toute enquête et non seulement les catholiques, mais les protestants et les savants de toutes croyances s'en vont satisfaits, même lorsqu'il refusent d'attribuer une origine miraculeuse à ces guérisons.—La Tribune.

De Paris au Caire en aéroplane

3348 milles

Issy-Les-Moulineaux, France.—Une des plus longues envolées qui aient jamais été tentées a commencé le 21 octobre. Pierre Daudoucourt, qui a pour passager un autre aviateur, Henri Roux, est parti pour le Caire, Egypte, qui est à une distance de 3,348 milles.

Les aviateurs comptent s'arrêter à Schaffhausen (Allemagne), Vienne (Autriche), Budapest (Hongrie), Belgrade (Serbie), Bucharest (Roumanie), Varna, sur la mer noire, Constantinople et différentes places de l'Asie Mineure, y compris Jérusalem, pour finir par Port Saïd et la capitale de l'Egypte.

Le ministère des affaires étrangères de France a pris toutes les

Hopital Prive du Dr. B. Gerzabek

415-417 AVENUE PRITCHARD - WINNIPEG, MAN.
TELEPHONE ST. JOHN 474

Licencié par le Gouvernement pour le soin et le traitement scientifique des maladies suivantes: Maladies Pulmonaires, Maladies de Cœur, Maladies d'Intestin, Maladies de Reins, Maladies des Hommes et des Femmes, Affections Nerveuses.

L'hôpital privé du Docteur Gerzabek n'a pas l'apparence ni l'atmosphère des institutions de ce genre. Le nombre des patients étant limité à seize, chaque patient est assuré d'une attention individuelle toute spéciale. Vingt deux ans d'expérience durant lesquelles le Docteur Gerzabek s'est fait une réputation et a bâti plusieurs hôpitaux comptent pour beaucoup quand une personne considère ce qu'elle doit faire et où elle doit aller pour recouvrer la santé.

Le traitement en plein air pour les maladies sans gravité ne demandant pas les soins spéciaux de l'intérieur est ouvert jour et nuit.

Plus de 15,000 cas de ce genre ont été traités avec satisfaction dans les dernières dix années.

DR. B. GERZABEK.

dispositions nécessaires, par le moyen des consuls, pour que les aviateurs rencontrent toutes facilités, et de grands approvisionnements de fluide combustible et d'huile pour graisser ont été envoyés à Constantinople pour être distribués dans les places de l'Asie Mineure où se feront les arrêts.

Hommage à l'inventeur de la télégraphie sans fils

Londres.—A une assemblée des actionnaires de la compagnie Marconi, on a prononcé le nom de Guillaume Marconi comme étant une gloire pour l'humanité. On a évoqué le spectacle du *Volturno*, dont les passagers ont été sauvés pour la plupart par la radiographie.

On sait que Marconi devait être fait sénateur, mais son âge l'en a empêché. Il est encore trop jeune. Il faut avoir quarante ans pour être fait sénateur.

Les dirigeables en Belgique

Bruxelles.—En raison des mauvais résultats obtenus par les dirigeables allemands et particulièrement à cause du désastre arrivé récemment au ballon Le Zeppelin L 11 le ministre de Belgique a contremandé les ascensions que devaient faire quelques officiers de l'armée Belge avec les dirigeables "Le Zodiaque" et la "Belgique." Il est bien probable que la Belgique abandonnera complètement l'achat de nouveaux dirigeables du type allemand à formes rigides.

Une distraction d'Edison

Rien de plus distrayant qu'un savant. Les anecdotes à ce sujet sont innombrables. En voici une qui a trait à Edison, le célèbre inventeur américain.

Incorrigible fumeur, Edison ne fume que des cigares de choix. Sur son bureau se trouve une boîte d'excellents havanes, mais ses amis et les visiteurs très nombreux qui viennent le voir ne se gênent pas pour y puiser largement. Edison, ennuyé de voir qu'en vingt jours, plus de cinq boîtes avaient été vidées, s'adressa à son fournisseur habituel en le priant de confectionner des cigares avec une enveloppe de tabac bourrée de feuilles de maïs séchées.

Sans demander d'autres explications, le marchand exécuta la commande. Un mois plus tard, il vint demander au savant s'il ne devait pas à présent lui fournir des cigares ordinaires.

(Sans doute, répondit Edison, mais quand m'apporrez-vous mes cigares de maïs?)

Le fabricant de tabac le regarda, atterré. Il y avait juste quatre semaines qu'Edison, sans s'en apercevoir, fumait chaque jour les cigares de maïs.

Objets précieux

Le président Roosevelt, qui connaît cent mille manières de faire parler de lui, a envoyé à l'exposition de la chaussure, de Boston, une paire de bottes, que jadis, il porta, alors que, simple (cowboy) il gardait les bestiaux dans le Far West.

Ces bottes avaient déjà figuré à l'exposition de St. Louis, au grand pavillon de l'histoire des États-Unis, où, malgré la surveillance dont elles étaient l'objet, les chasseurs de souvenirs avaient mis leurs tiges à contribution.

Un anglais richissime, mais maniaque, avait même dérobé un éperon qu'il offrit de garder en versant dix mille francs!

A Boston, les bottes seront, tels des tableaux de prix, placés, sous verre, et les visiteurs ne pourront, en aucune façon, y toucher.

Un nouveau mode de publicité

Un nouveau mode de publicité vient de faire son apparition à Berlin. Une grande maison de commerce n'a pas hésité à orienter sa publicité vers la voie des airs, au moyen d'un dirigeable, qui, chaque soir, vole sur la ville.

Ce dirigeable contient une puissante lanterne magique qui projette sur ses flancs les réclames les plus attrayantes.

L'attention des passants est attirée par le bruit du moteur et par des projections électriques sur la

ville. Bientôt le ciel lui-même se divisera en cases à louer pour nos modernes négociants!

La guerre à l'alcool faite par les femmes

New-York.—Mille déléguées représentant les États-Unis et trente autres pays, ont assisté aujourd'hui, à l'Académie de Musique de Brooklyn, à l'ouverture de la convention de l'Union internationale chrétienne des femmes pour soutenir la cause de la tempérance.

Mme Gordon Wright, du Canada, et d'autres déléguées porteront la parole ce soir.

Les dépenses vont être accrues de \$50,000,000

Chicago.—Quarante mille mécaniciens et chauffeurs employés par quatre-vingt-dix compagnies de chemins de fer de l'ouest de Chicago, ont annoncé que leurs traités avec les compagnies se terminaient le 10 novembre. Ils demandent une augmentation de salaire devant augmenter de \$50,000,000 les dépenses annuelles des compagnies. Celles-ci entreront en négociations avec leurs employés.

Le nombre des victimes du "Volturno"

New-York.—D'après les renseignements fournis par l'"Oceanic Steamship Company," l'incendie du *Volturno* a coûté la vie à 134 personnes, soit 102 passagers et 32 membres de l'équipage. Jeudi dernier, des jets de flammes s'échappaient encore de l'épave flottant du *Volturno*.

La guerre à la meurtrière Tuberculose

Berlin.—A une séance du congrès international de la tuberculose, le docteur Ernest Renon, de Paris, a parlé du traitement de la tuberculose pulmonaire par la chirurgie. Le savant français a parlé des résultats obtenus par l'usage d'un pneumo-thorax artificiel. Le professeur Vulpin, de Heidelberg a étudié le traitement anti-tuberculeux dans les pays non montagneux. Les professeurs Hamburg, Dalmeister, de Fribourg ont présenté des travaux, dans lesquels ils soutiennent que le germe de la tuberculose entre dans les poumons par l'air absorbé et par le sang. Le professeur Bauer de Hambourg et Tuffier de Paris, ont traité de la chirurgie et de la tuberculose pulmonaire.

On demande des agents dans les provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et Alberta, pour prendre des abonnements au journal "Le Manitoba." Nous accorderons 25 p.c. de commission par abonnement.

LE WALKER

Phone Garry 2530

Jendredi, Vendredi et Jendi Soir, Ainsi que matinée Samedi

Mr Lawrence Brough

DANS "The Little Damsel"

LA SEMAINE PROCHAINE

Matinées Mercredi et Samedi

WALKER WHITESIDE

DANS "THE TYPHOON"

ORDRE PAR MAILLE

JUSQU'A VENDREDI LE 31 OCT.

Soirs, \$2.00 à 25c; Matinées, \$1.50 à 25c

Les dangers de l'âge critique ne sont plus à craindre puisque les PILULES ROUGES les préviennent et les éloignent.

Elles sont rares les femmes qui peuvent traverser, sans accidents, la période la plus critique le retour de l'âge. Les plus robustes, les plus solidement constituées, n'échappent pas aux maux que l'accompagnement de ce grand phénomène physiologique de la vie féminine, et ces maux prennent souvent des proportions telles qu'ils apportent un bouleversement complet dans l'économie.

Il fut un temps où la femme était livrée sans défense à tous les maux qu'elle porte en elle et qui tiennent à sa constitution même. Mais ce temps n'est plus. A notre époque, il y a lieu de s'étonner de voir tant de femmes souffrir encore quand le salut s'offre sous la forme des merveilleuses Pilules Rouges.

Ce médicament unique est composé spécialement pour la femme. Il débarrasse le sang de tous les éléments nuisibles qui l'empêchent de remplir son rôle de régénérateur, il décongestionne les organes en même temps qu'il les fortifie, il rétablit dans tout le système un équilibre indispensable au fonctionnement normal de ce mécanisme compliqué et délicat qu'est le corps de la femme. Des milliers de malades ont été guéris par les Pilules Rouges.



Mme N. MENARD.

202 MANUFACTURE, MONTREAL
"Je vais dire franchement et sincèrement pourquoi j'apprécie les Pilules Rouges et pourquoi je les recommande à toutes les femmes. Depuis plusieurs mois j'étais souffrante. C'était, je le sava, la période de l'âge critique qui s'annonçait et sans trop m'effrayer, j'ai vu mes forces diminuer, mon appétit disparaître, le sommeil me fuir, puis, surgir une foule de maux tels que les étourdissements, palpitations, sensations brûlantes au cerveau, suffocations, etc., etc. Je dus cependant, après peu de temps, songer à me traiter, car mon état s'aggravait tant qu'il me vint des inquiétudes. Le médecin qui me traitait ne me soulageait aucunement; peut-être prêtait-il peu d'attention à mes plaintes et croyait-il me satisfaire en me donnant quelques liquides tout à fait nuls. Toujours est-il que je continuais de souffrir. Les Pilules Rouges, que j'ai prises ensuite, sur les recommandations de plusieurs amies, m'ont immédiatement donné du soulagement. Je continuai donc de les prendre avec enthousiasme et parce qu'elles ont réussi à dissiper tous mes maux, à me rendre mes forces et ma santé d'autrefois, c'est le seul remède qui ait maintenu ma confiance." Mme N. MENARD, 202 rue Manufacture, Montréal.



Mme D. ALLARD, 118 rue MASSUE, QUEBEC

"Je ne pourrai jamais oublier toute la tristesse des quatre longues années que je passai dans les souffrances des maux de l'âge. D'un autre côté, je me rappellerai toujours ce qu'ont fait pour moi les Pilules Rouges dès que j'eus commencé à en prendre!"

J'étais malade plus que l'ordinaire: Douleurs dans tous les membres, étourdissements continuels, pertes de connaissance assez fréquentes; sang empoisonné tellement que j'avais les mains ensanglantées et mes doigts aboutirent les uns après les autres.

Pourtant j'avais essayé bien des remèdes et fait bien des choses pour tâcher au moins de me soulager un peu. Tout fut inutile, ma maladie s'aggravait même.

J'eus finalement l'excellente idée de recourir aux Pilules Rouges. Ce sont elles et elles seules qui m'ont sauvé la vie.

J'en ai pris pendant trois mois, après quoi je cessai, car j'étais redevenue vigoureuse et fraîche comme à vingt ans." Mme DYDIME ALLARD, 118 rue Massue, Québec.



Mme ANSELME ANDRE, 1904 ST-ANDRE, MONTREAL

"Aujourd'hui que j'ai plusieurs fois retiré des Pilules Rouges les forces et la santé que je détestais, je veux raconter, pour le bénéfice des femmes malades, ce que je dois à ce remède. J'étais réellement souffrante lorsque j'ai commencé à employer ces Pilules. Mes forces avaient décliné très vite et à cet état de faiblesse qui se généralisait tous les jours, j'avais ajouté tour à tour leur siège dans la tête, l'estomac, les reins, les jambes. Le moindre désappointement, la moindre contrariété me tombaient sur les nerfs et m'attristaient à me faire pleurer. J'avais des vertiges, des vapeurs au cerveau, je digérais mal et rien qu'à l'idée de faire mon ménage, je me sentais misérable. Enfin tout ce que je pouvais attendre d'ennuis l'époque du retour de l'âge m'incommoda. Je connaissais les Pilules Rouges, je savais ce qu'elles avaient fait dans bien des cas et je m'en procurai, persuadée d'avance d'en obtenir satisfaction. Je me rendis aussi aux bureaux des Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine dont les conseils me furent grandement utiles. Je me rétablis alors si parfaitement que je voudrais qu'aucune femme ne se traitât jamais d'une autre façon que je l'ai fait." Mme ANSELME ANDRE, 1904 rue St-André, Montréal.

CONSULTATIONS GRATUITES—Les Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine donnent leurs consultations gratuites tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir, au No 274 rue St-Denis, Montréal.

Donc, femmes qui êtes arrivées au retour de l'âge et qui vous inquiétez de votre mauvaise santé, allez voir ces médecins, si la chose vous est facile, ou écrivez-leur; leur longue expérience est pour vous une garantie de soulagement, de guérison.

LES PILULES ROUGES, jamais vendues autrement qu'en boîtes de 50 pilules et portant l'étiquette de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, se trouvent chez tous les marchands de remèdes; jamais elles ne sont offertes de porte en porte. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix, 60c pour une boîte, \$2.50 pour six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées: COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, 274 rue Saint-Denis, Montréal.



SIROP DU Dr OODERER

POUR LES ENFANTS.

Est offert aux mères de famille, tel que préparé par le Dr. J. Emery Ooderer, et positivement le seul recommandé par tous les médecins de "l'Université et du Collège Victoria". Voici les noms:

Dr. A. P. BRAUBEN,	Dr. P. MURRO,
Dr. O. RAYMOND,	Dr. L. B. DUBOCHER,
Dr. A. P. DELVECCHIO,	Dr. D. W. ARCHAMBAULT,
Dr. HECTOR FELTZER,	Dr. Th. E. D'ORSET D'ORSONNIERE,
Dr. A. B. CRAIG,	Dr. A. T. BROUSSEAU,
Dr. G. O. BEAUDRY,	Dr. ALEX. GERMANN,
Dr. RIZEAR PAQUIN,	Dr. J. A. ROY,
Dr. J. B. BIRARD,	Dr. E. H. TRUDELL,

Tous ces médecins ont certifié que le Sirop du Dr. OODERER pour les enfants est préparé avec les médicaments propres au traitement des maladies des enfants telles que: Coliques, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, Toux, Rhume, etc.

Insistez sur le fait de votre marchand pour qu'il vous donne le Sirop du Dr. OODERER et n'en acceptez jamais d'autre. Evitez les imitations.

Vendu par tous les marchands de remèdes, à 25c la bouteille.

Phone Garry 2267

Prompte livraison dans toutes les parties de la ville et à Saint-Boniface.

The Red Seal Liquor Store

Une attention spéciale au commerce de famille.

JOS. COUTURE, Propriétaire

562 Rue Main

Winnipeg

Shiloh

Le remède des familles contre les toux et grippe

Shiloh

Shiloh

Shiloh

Shiloh

Shiloh

Shiloh

Shiloh

Pour Cadeaux de Noel et du Jour de l'An

N'oubliez pas les

Bonbons et Chocolats

Renommes, de la

Confiserie Simonot

Ancienne Maison Milton

254 Main Street, — — — — — Winnipeg

Marrons Glacés — Fruits Confits — Pralines — Dragées

Nougat de Montéismart — Etc.

Boîtes, Coffrets et Paniers fantaisie depuis 25c jusqu'à \$10.00

FEUILLETON DU MANITOBA

UNE DE PERDUE
DEUX DE TROUVÉESPAR
GEORGE DE BOUCHERVILLE

No. 4

(Suite)

Et le mulâtre et Piéto allèrent à quelque distance, ce dernier trépassant involontairement de l'expression féroce du mulâtre.

—Tu penses donc que j'ai droit à la Française ?

—Mais sans doute. Et nous avons été tous surpris de voir que tu te soumettais si bonnement à te la laisser enlever par le général.

—Oui, mais sais-tu que j'aurais été une lutte à mort, entre le général et moi ?

—Tu as donc eu peur, toi Burnouf, toi qu'on désigne pour notre prochain général, au cas où Antonio Cabrera viendrait à mourir ou à nous abandonner ?

—Peur, mon d'un crâne ! pour moi, Jean Burnouf !

—Dame, ainsi, pourquoi ne l'as-tu pas disputé au général ?

—Je vais te dire : c'est que je n'étais pas trop sûr que j'eusse le droit de mon côté ; car vois-tu, sans l'arrivée opportune de la corvette, la polacre et son équipage, et moi par dessus le marché, étions tous flambés. Je craignais que nos gens ne se déclarent en faveur du général ; ce qui, sans m'avancer, m'aurait rendu tout au moins suspect, pour ne pas dire plus ; et avec le général il ne fait pas bon de s'y frotter, à moins qu'on ne soit bien sûr de son coup. J'ai mes plans ; je t'en parlerai plus tard. En attendant, il serait à propos d'avoir l'opinion de nos gens.

En ce moment un coup de sifflet se fit entendre sur le roc au-dessus, et se renouvela par trois fois. C'était le signal de l'arrivée de quelqu'un de la bande.

Aussitôt une échelle de corde fut hissée par le moyen de palans. Cinq minutes après, un homme, revêtu d'une blouse grise et couvert d'un large feutre blanc, parut au milieu des pirates, qui s'étaient tous levés pour le recevoir. Cet homme était Antonio Cabrera.

—Allons, mes enfants, bonne nouvelle ! nous avons assez faim, antié pendant ces huit derniers jours. En avant, et alerte. Il y a un million de pesos duros que la providence nous envoie.

Houza ! houza ! Vive le général Antonio Cabrera ! crièrent tous d'une voix les pirates, en agitant leurs chapeaux dans les airs.

—Il me faut trois cents hommes. Toi, Burnouf, prends cinquante hommes, que tu embarqueras avec l'équipage de la polacre. Je vais en choisir cinquante que j'ajouterais à mon équipage, et nous partirons.

—Oui, oui, général, répondit Burnouf ; et il s'élança pour exécuter ses ordres.

Piéto, continua Cabrera, tu vas rester dans l'esterre ; c'est à toi que je remets le commandement en mon absence. Tu tiendras constamment un homme en sentinelle sur le cap, et les sloopes parés à faire voile au premier signal.

—Oui, mon général.

—Attends, j'ai encore quelque chose à te recommander ; et Cabrera se penchant à l'oreille de Piéto lui dit quelque chose qui sembla faire grand plaisir à ce dernier, car sa figure s'épanouit.

—Oui, oui, mon général ; comptes sur moi, je n'y manquerai pas.

—C'est bon. Maintenant, mes enfants, pressez l'appareil, je vais monter sur le cap pour jeter un dernier coup d'œil et voir si la mer est claire pour sortir.

Cabrera en un clin d'œil fut sur le cap, d'où il put voir, à l'est de la langue de terre, le Zéphyr qui s'avancait vers la pointe aux Cormorans. Il n'y avait pas de temps à perdre ; dans moins d'une demi-heure le Zéphyr l'aurait doublé, et il eût été imprudent de sortir de l'esterre à la vue d'un vaisseau.

Un malheur pouvait faire découvrir la retraite des pirates, qu'il leur importait tant de tenir cachée.

Cabrera descendit avec précipitation, pour hâter par sa présence et presser l'appareillage.

Un homme placé en vedette au haut du cap, suivait les mouvements du Zéphyr et avait ordonné d'en donner avis par des signaux, aussitôt qu'il serait arrivé à la pointe aux Cormorans.

Malgré les efforts inouïs que firent ces hommes altérés d'or, de sang et de carnage ; malgré l'activité déployée par Cabrera et tous les chefs qui se multipliaient pour presser les opérations, il était évident que le Zéphyr doublerait la pointe avant que les pirates pussent mettre en mer. Il leur fallait toner à travers le chenal la polacre et la corvette. Déjà les vaisseaux étaient prêts ; déjà trois cents hommes forts et robustes, jetés dans une vingtaine de canots et de chaloupes, remorquaient à leur suite la polacre et la corvette.

Cabrera, pour une dernière fois, courut au cap pour jeter par lui-même un coup d'œil sur le Zéphyr. D'un coup d'œil il vit qu'il était trop tard. Déjà le Zéphyr, semblable au coq qui, impatient du mors qui le retient, agit sa crinière et ensemble de sa tête en sollicitant les rênes, commençait à plonger dans les vagues plus profondes au milieu desquelles sa proue relevait en secouant les flots d'écume qui l'inondaient.

—Malédiction ! murmura Cabrera, il est trop tard !

Et cet homme osa maudire la providence de ce qu'elle ne lui permettait pas d'accomplir un crime !

—Ronaldo, cria-t-il à l'homme qui avait été posé en vedette sur le cap, et qui se trouvait à quelques pas de lui, descends vite, avertir nos gens d'arrêter et de demeurer chacun dans la position où il se trouve, la rame au bras. Cours et alerte ! tu remonteras quand je t'en donnerai le signal.

Cabrera, appuyé sur le tronc vermoulu d'un vieux chêne, semblait visiblement contrarié. Pendant quelques instants il suivit avec découragement le Zéphyr, qui fuyait comme une mouette en courant la bouline.

Tout à coup Cabrera se redressa, détacha sa cravate et l'étendit au vent. Un sourire de satisfaction vint agiter ses lèvres ; son front se dérida. La cravate flottait en s'agitant du côté de Matance.

—Enfin, s'écria Cabrera, enfin, je les tiens, ils ne pourront m'échapper cette fois. Le vent a sauté au nord nord-ouest. Le Zéphyr ne peut poursuivre sa route sans virer de bord ; et s'il vire de bord, nous pourrions sortir de l'esterre sans danger. Et alors nous verrons. A moi le Zéphyr, à moi le million, à moi la vengeance !

En effet ce qu'avait prévu Cabrera. Le Zéphyr fut obligé de virer de bord et de courir une bordée en s'éloignant en ligne droite de la pointe aux Cormorans.

Cabrera suivit encore quelques instants le Zéphyr, et après s'être assuré que la pointe aux Cormorans masquait complètement la sortie de l'esterre à la vue du Zéphyr, il donna à Ronaldo le signal de remonter et descendit à la hâte.

Arrivé sur la plage, il envoya un de ses gens dire à Burnouf de faire sortir, aussitôt qu'il le pourrait, les deux vaisseaux de l'esterre, de ne pas l'attendre, qu'ils les rejoindrait avant qu'ils fussent hors du chenal. Après avoir donné quelques ordres à ceux qui devaient rester à terre durant son absence, Cabrera se dirigea rapidement vers sa case, où il n'avait pas mis les pieds depuis deux jours. Il ne put réprimer les battements de son cœur, en approchant de sa demeure où la Française était tenue prisonnière. A mesure qu'il approchait, il sentait sa résolution s'affaiblir, son pas se ralentir malgré lui, un léger frissonnement vint contracter ses sourcils. —Je n'irai pas, se dit-il à lui-même : à quoi bon ? encore des pleurs, des pleurs, toujours des pleurs ! Je devrais l'étrangler ; et cependant je ne sais ce qu'il y a dans son grand œil noir qui m'étonne, que me désarme, qui me brûle à travers ses paupières humides. Je ne me connais plus. Cabrera s'émouvoit devant une femme ! Et il s'était arrêté irrésolu.

Non, je n'irai pas ; à la guerre, au feu, à la mort d'abord, et après... après nous verrons qui l'emportera de nous deux ! Et il s'élança vers un petit canot qui était sur le bord de l'eau, saisit l'aviron et en peu de temps il eut rejoint sa corvette qui, ainsi que la polacre, débouquait du chenal tortueux de l'esterre.

Dix minutes après, les deux navires pirates étaient en pleine chasse, et couraient, toutes voiles dehors, à la poursuite du Zéphyr.

Piéto était resté à terre chargé du commandement en l'absence de Cabrera, avec les plus pressantes recommandations de sa part de veiller sur la Française, et de lui procurer tout le confort dont elle pourrait avoir besoin.

CHAPITRE IV

LE DOCTEUR LÉON RIVARD

Pendant que les scènes que nous avons racontées dans le chapitre précédent se passaient aux environs de Matance, il se préparait, à la Nouvelle-Orléans, un complot, dans le but de priver le capitaine Pierre de St. Luc de la succession de feu Alphonse Meunier.

Le No. 7, rue des Bons Enfants, dans la troisième municipalité de la Nouvelle-Orléans, faubourg Marigny, était une maison basse, à un étage, en briques. Des persiennes vertes, aux croisées constamment fermées. Cette maison se trouvait entourée de jardins qui l'isolaient des maisons voisines.

Sur la porte d'entrée une vieille plaque de cuivre jaune portait pour inscription "Le Docteur Rivard". La poussière et les fils d'araignée semblaient avoir été laissés sur les persiennes afin d'en protéger les peintures contre les injures du temps. Un certain air d'antique négligence régnait autour de cette habitation.

En entrant dans cette maison, une pièce d'antichambre servait d'étude à une couple de clercs en médecine, en même temps que la salle d'attente aux nombreux patients qui composaient la clientèle du Dr. Rivard. De l'antichambre on passait dans la salle des consultations, et de cette dernière dans le cabinet du docteur.

De vieux meubles à la Louis XIII, rares et usés, une table recouverte d'un tapis qui une fois fut vert et dont la couleur tirait actuellement sur celle du tabac, un large fauteuil rembourré en maroquin jadis rouge, quelques papiers épars sur la table, tel était le cabinet où nous devons entrer, pour assister à la scène qui s'y passa le 28 octobre 1836, trois jours après la publication du testament dont nous avons parlé dans le premier chapitre de cette histoire.

Un homme de cinquante-cinq ans, mais qui paraît en avoir soixante, aux cheveux courts et grisonnants, que recouvre une petite calotte dont l'étoffe se perd sous une épaisse couche grasseuse, est assis dans le fauteuil. Les deux coudes appuyés sur sa table et la tête encaissée entre ses deux mains, il semble absorbé dans la lecture d'un document qui se trouve devant lui. Deux bougies jettent leur vive clarté sur le document ; l'espace d'ombre que ses mains projettent sur sa figure, empêche de distinguer la contraction de ses lèvres et les plis qui sillonnent son front chauve et aplati, fuyant en arrière comme une tête de serpent.

De temps en temps, il regarde à une pendule en bois qui est au fond de son étude, puis il se remet à lire le document que, pour la dixième fois, il a déjà parcouru.

—Il est en règle, s'écrie-t-il à haute voix et se parlant à lui-même, il est en règle ! Comment faire ? Cinq millions en biens fonds et en bel et bon argent !... Et le docteur Rivard, car c'était lui, s'était levé, et après avoir parcouru deux & trois fois d'un pas rapide l'étude où il était, s'arrêta devant l'horloge.

—Neuf heures trente-cinq minutes ! mais que peut-il donc faire ? Je ne comprends pas ce retard. Il aurait dû être ici x neuf hrs. précises. Je vais attendre encore dix minutes, et s'il ne vient pas, j'irai voir moi-même ce qu'il peut être allé et ce qui peut le retenir.

Il se mit encore à parcourir son étude à pas longs et rapides, en allant de son fauteuil à l'horloge et de l'horloge au fauteuil. A chaque tour, il regardait au document et jetait en retournant un coup d'œil impatient sur l'horloge. Enfin n'y pouvant plus tenir, il agita avec violence le cordon d'une clochette, qui se trouvait près du fauteuil et qui communiquait à la cuisine.

Une vieille négresse accourut, s'essuyant les mains à son tablier de coton blanc.

—M. Pluchon n'est-il pas encore arrivé, Marie ? n'est-il venu personne me demander ?

—Non, mon maître.

—Marie, tu connais M. Pluchon ?

—Oui, mon maître.

—Eh bien ! aussitôt qu'il viendra, tu le feras entrer. Je ne suis à la maison pour personne autre, entends-tu, Marie ?

—Oui, mon maître.

—Quel temps fait-il ?

—Il mouille, à gros lorage ; la pluie y tombé comme une soupe.

—C'est bon, Marie, tu vas te mettre sur le perron de la porte et attendre là, jusqu'à ce que M. Pluchon arrive, et tu le feras entrer, mais pas d'autres, entends-tu ?

—Mais, mon maître, moué y fais le souper pou li, mon la marmite y es au feu, personne pou veillé li.

—Au diable ta marmite et toi aussi. Va où je te dis.

Et la négresse s'en alla en grommelant entre ses dents : —Mé qué y a donc, le docteur, y fiché contre son lorange, contre le soupé, contre moué, contre tout l'y monde, gros la tempête y va venir ! Moué attrapé les coups, ça sûr, si n'y pas son soupé ; et ça sûr aussi y aura pas soupé, car mon la marmite va renversé, si personne pou veillé li, et ça sûr personne pou veillé li, si moué pas la. Sapré mossié Picho !

Ce n'était pas le temps qui inquiétait la négresse, quoiqu'une pluie froide tombât avec abondance ; le vent soufflait par rafales, la nuit était noire, la rue déserte et obscure, à peine éclairée à de longs intervalles par des lanternes dont les vitres brisées avaient, dans plus d'un endroit, laissé le vent éteindre les lumières. Quelques lanternes intactes conservaient encore cependant leur lumière pâle et lugubre et luttaient, en se balançant, contre les efforts du vent.

Sapré M. Picho ! murmura la négresse, pourquoi y pas venir tout de suite ? y a été cause mon la marmite va renversé, et mon maître baté moué, si moué donné pas li son le soupé, sapré mossié Picho ! La pli y tombe comme tout ; mais ça, c'est égal, moué pas

fondre comme sucre, moué coutré-mé !

Et la vieille Marie, stoïquement assise sur le perron de la porte, plongeait de son œil unique à travers l'obscurité de la rue. —Il lui sembla entrevoir dans la distance une ombre indistincte qui passait sous la réflexion d'une lanterne.

—Qué qu'un vini, ça c'est sûr, murmura-t-elle.

Et elle se baissa presque jusqu'à terre pour mieux voir. A mesure qu'elle regardait, il lui semblait que l'obscurité augmentait ; elle ne distinguait plus rien, mais bientôt elle put entendre les pas précipités d'un homme qui accourait. Cette fois elle ne s'était pas trompée. Un petit homme, armé d'un immense parapluie de coton, s'arrêta devant la négresse.

—Oh ! c'est vous, mossié Picho. Encore un peu vous ferez renversé mon la marmite. Entri, mossié Picho, mon maître attendé li depuis tantôt longtemps.

En effet, cet homme, c'était M. Pluchon, qui sans faire attention à celui disait la négresse, entra dans la maison et se rendit jusqu'au cabinet du Dr. Rivard, qu'il trouva dans l'acte de prendre son chapeau et sa canne pour sortir.

—Bonsoir, M. Pluchon.

—Bonsoir, docteur.

—Mais qui est-ce qui vous a donc retenu si longtemps ? j'allais justement sortir, pour savoir ce qui vous était arrivé.

—Asseyons-nous d'abord, je suis tout essouffé et mouillé jusqu'aux os. Ne pourriez-vous me donner un petit verre de cognac ?

—Avec plaisir. Prenez haleine, et racontez-moi ce qu'il y a de nouveau. Avez-vous vu M. Jacques, le greffier de la Cour des Preuves ?

—Attendez un peu. J'en ai bien d'autres à vous conter.

Et M. Pluchon ayant ôté sa redingote, qu'il plaça sur le dos d'une chaise, après avoir mis son large parapluie dans un coin, se servit un énorme verre de cognac qu'il avala d'un trait, en regardant avec ses petits yeux de furet la figure inquiète du Dr. Rivard.

—Qu'y a-t-il donc, mon cher M. Pluchon ?

—Mauvaise nouvelle.

—M. Jacques se douterait-il de quelque chose ?

—Pas le moins du monde. Au contraire il m'a pressé ce soir d'accepter son offre et de commencer, dès demain à huit heures du matin, à mettre en ordre toutes les vieilles papiersasses qui se trouvent dans les voûtes du greffe de la Cour des Preuves. Après avoir fait semblant de discuter sur le salaire, j'ai fini par accepter.

—Mais tout va pour le mieux ! Il ne vous sera pas difficile d'enlever la petite cassette de maroquin rouge, à clous jaunes. Vous la connaissez bien, n'est-ce pas ?

—Oh ! oui, je la connais bien ; je l'ai encore vue ce matin, quand je suis allé avec M. Jacques dans les voûtes du greffe, sous prétexte d'examiner la besogne que j'aurais à faire.

—Qu'est-ce qui peut donc vous agiter ainsi ? Il n'y avait que M. Jacques à craindre.

—Le navire à trois mâts, le Sauveur, est arrivé !

—Le Sauveur est arrivé !

—Arrivé ; oui, se soir à cinq heures ; il est maintenant amarré au quai, au pied de la rue Conté !

—Et le Zéphyr ?

—Le Zéphyr est attendu d'un jour à l'autre. Peut-être cette nuit, peut-être demain. Le capitaine du Sauveur, que je reconnus, par un pur hasard, au café de la bourse St. Louis, m'a dit qu'ils avaient fait route ensemble depuis Rio jusqu'à par les 23 degrés de latitude nord, où il avait lâché le Zéphyr qui devait relâcher à Matance, dans l'île de Cuba. C'est la rencontre du capitaine qui m'a retenu si longtemps.

A mesure que M. Pluchon parlait, une pâleur livide envahissait toute la figure maigre et osseuse du Dr. Rivard. Une sueur froide couvrait son front plat et glacé. Il sut néanmoins contenir son émotion, et se servant un coup de cognac qu'il mêla d'un peu d'eau, il fit signe à M. Pluchon d'en faire autant.

Ces deux hommes gardèrent le silence pendant quelque temps. Tous les deux pensaient ; mais leurs pensées étaient bien différentes.

M. Pluchon, lui, pensait que tout était perdu, et que les trente-cinq mille dollars que lui avait promis le Dr. Rivard, en cas de réussite, étaient aussi perdus. Fin, rusé, adroit pour exécuter les ordres qu'un autre lui aurait donnés, il manquait de cette intelligence et de cette énergie qui ne se rebutent de rien, et qui s'aiguillonnent et se développent au contact des difficultés et des obstacles. Sous une figure passablement insignifiante, à l'exception de ses yeux de furet et de son nez pincé, il cachait l'âme la plus noire. Il avait reçu une certaine éducation dans un collège et exerçait, par forme, les fonctions de huissier. D'un caractère profondément dégradé, il ne reculait devant aucune bassesse. D'une sordide avarice, un crime, d'une atrocité qu'il fut, ne lui repugnait pas, pourvu qu'il fut bien payé pour le commettre. Il avait la main toujours prête, mais il fallait une tête pour la diriger.

(A suivre)

LE MANITOBA

LE MANITOBA

LE MANITOBA

LE MANITOBA

LE MANITOBA

LE MANITOBA

LE MANITOBA

LE MANITOBA

LAMONTAGNE,
MAHER & CIE.
Boucherie, Epicerie et
ProvisionsViandes Fraîches et Salées
aux plus BAS PRIX.

Nous achetons tous les produits de la ferme à des prix raisonnables.

25 Ave. Provencher
Tel. Main 3321G. A. MAHER,
Gerant.

M. Arthur Jacques

A l'honneur d'annoncer au public qu'il a ouvert un magasin d'épicerie au coin des rues Langevin et Cathédrale, Saint-Boniface, et invite le public à venir lui faire une visite.

Toutes les marchandises seront de première qualité.

SPECIALITÉ : Beurre et œufs frais toujours en main.

N'oubliez pas l'endroit.

Coin Langevin et Cathédrale
Téléphone Main 307. SAINT-BONIFACE

LE véritable et SEUL authentique MEFIEZ-vous de IMITATIONS VENTES d'après les MERITES du LINIMENT MINARD

MINARD'S LINIMENT Co. LTD
VARMOUTH, N.S.Boutique de Forge
Rue Dumoulin, St-Boniface

M. J. LALIBERTE, forgeron de première classe, ayant fait l'acquisition de la boutique de M. L. Laurendeau, sollicite le patronage du public. Ferrage de chevaux : une spécialité.

J. Laliberte

On demande des hommes
POUR APPRENDRE LE METIER DE BARBIER

Extraordinaire demande pour des Barbiers Moler (Moler Barbers) pas de chômage. Nous enseignons le métier complet en huit semaines et procurons des positions de \$15 à \$20 par semaine à la fin du cours. Nous pouvons vous installer sans que vous risquiez une piastre. Nous avons des centaines d'opportunités à vous offrir. Ecrivez pour recevoir un magnifique catalogue gratuitement.

Barbe et coupe de cheveux gratis de 9 heures à m. à 4 heures p. m.

Succursale de Winnipeg, coin de King Street et Pacific Ave. Succursale de Regina, 1709 Broad St.

ROBLIN HOTEL

O. ROY Propriétaire

Le meilleur Hotel Canadien de Winnipeg. Les personnes de langue française sont sûres de trouver chez nous d'excellentes chambres, une cuisine parfaite et un service irréprochable.

\$1.50 par jour
Phone Garry 572. 115 Rue Adelaide
Winnipeg

OMNIBUS GRATUIT A TOUS LES TRAVAUX

M. GRYNOPRE & P. FONTAINE
51 AVENUE PROVENCHER
TELEPHONE MAIN 4930ENTREPRISE
D'ELECTRICITE

Fournitures d'Appareils et Installations telles que : Pôles Electriques, Moteurs à Laver, Pans à Repasser, Ventilateurs, Lampes Tungsten.

Estimations fournies sur application

On demande des agents
dans les provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et

Alberta, pour prendre des abonnements au journal "Le Manitoba." Nous accorderons 25 p.c. de commission par abonnement.

(A suivre)

LE MANITOBA

LE MANITOBA

Gevaert & Deniset
IMMEUBLES88 AVENUE PROVENCHER
Téléphone Main 2354

SAINT-BONIFACE

BOITES DE POSTE 9 et 26

The Progress Construction Co. Ltd.

CAPITAL AUTORISE \$250,000.00
Entreprise generale de Constructions au comptant et a termes.PROSPER GEVAERT, FRANCOIS DENISET,
Président, Assistant Gérant Vice-Président, Gérant GénéralHUBERT DUYVEKJONCK, Secrétaire-Tresorier
Directeurs : THEODORE BOXTAEL, MARCEL DELEUW

OFFICE : 88 AVENUE PROVENCHER, SAINT-BONIFACE, MAN.

Pendant votre vacance—au camp ou au cottage—employez les

Allumettes Eddy

86 Marques pour toutes les demandes

L'allumette "See-qui" n'est pas seulement sûre et ne fait pas de bruit mais elle ne contient aucun poison. Absolument inoffensive. Demandez-la à votre marchand.

GRAIN

Correspondance en Français

Je m'occupe tout particulièrement de la clientèle française et je veille surtout à l'INSPECTION et au déchargement du grain qui m'est consigné. J'ai fourni des cautions au Gouvernement et je suis licencié pour faire le commerce des grains.

Je vous obtiendrai le plus haut prix

Thomas F. Ennis

BUREAU : BOITE DE POSTE 513 800 GRAIN EXCHANGE WINNIPEG

Reservez Maintenant

VOTRE ACCOMMODATION DE

CHEMIN de FER et d'OCEAN

POUR La France, l'Angleterre, l'Irlande, et l'Ecosse ET TOUS LES AUTRES PAYS D'EUROPE ET D'ORIENT

Par "La Route Du Double Service Quotidien" à Winnipeg et tous les Ports Transatlantiques

Voyages par le Grand Tronc Pacifique à Winnipeg, Portage-la-Prairie, Regina, Yorkton, Canora, Norkoma, Saskatoon, Assiniboia, Biggar, Canmore, et Edmonton.

Les Agents du Grand Tronc Pacifique représentent toutes les lignes de vaisseaux Transatlantiques et fournissent, sur demande, toute information, par lettre, téléphone ou personnellement à leurs bureaux.

COUSON AGENCIES Ltd
M. E. SABOURIN, St-Boniface. HENRI COUSON
60 Avenue Provencher Téléphone Main 4372

Abonnez-vous au

"MANITOBA"

\$1.00 par année

Les Caisses Populaires

(Suite)

La femme, quand elle est bonne, économe et vertueuse—c'est, grâce à Dieu, la grande majorité—est d'ordinaire le ministre des finances de la famille canadienne.

C'est à elle que le bon mari, content de son salaire, c'est elle qui l'administre avec sagesse et prudence. Or, une telle femme aura toujours à sa disposition le moyen de trouver quelques sous de côté pour l'épargne, elle saura accumuler ainsi un petit pécule pour les mauvais jours, pour parer au chômage forcé, à la maladie ou autres imprévus. Et si elle est membre de la Caisse Populaire, elle s'y intéressera davantage, elle saura également y intéresser son mari. Cette union des volontés produira des merveilles de prévoyance et d'économie.

Les jeunes filles doivent s'y intéresser également. Ne sont-elles pas pour la plupart appelées à être épouses et à remplir par conséquent le rôle que leur mère remplit aujourd'hui dans la famille. Or, peut-on les former trop vite à ce beau rôle, ne faut-il pas leur inculquer aussi l'amour de l'épargne qui sera en partie la source du bien-être matériel de ceux qui leur seront chers, et partant d'une vie bien ordonnée, à l'abri des privations et de la misère.

Les enfants doivent aussi être sociétaires, parce qu'il faut leur enseigner au plus tôt cette belle vertu sociale de l'épargne, afin de combattre de bonne heure les instincts de dissipation, de légèreté ou de gourmandise qui se développent hélas si vite dans notre pauvre nature. En agissant ainsi, non seulement on obtiendra un heureux résultat en formant ces jeunes esprits à la prévoyance par l'épargne et à des habitudes sérieuses, aux sacrifices nécessaires pour acquérir les vertus contraires aux funestes pratiques d'aujourd'hui, mais aussi, on contribuera à faire de la Caisse une œuvre prospère, solide et durable, en lui préparant des sociétaires de premier choix. En effet, ces enfants d'aujourd'hui seront les jeunes gens et les jeunes filles de demain, futurs maris et futures femmes de ménage, et s'ils sont bien formés dès leur bas âge, ils seront les plus fermes soutiens de cet organisme paroissial si utile qu'est la Caisse Populaire. Donc, les enfants doivent être membres afin d'en faire des épargnistes plutôt que des dissipateurs, de s'assurer ainsi pour plus tard des sociétaires actifs et nombreux.

Voilà pour le premier élément, le personnel, qui entre dans l'organisation d'une Caisse Populaire. Il est le premier et le plus essentiel; sans lui, il n'y a plus de caisse de ce genre, mais simplement une société de piastres comme tant d'autres, et de celles-là nous n'avons aucun souci.

Le second élément, c'est la formation d'un fonds social. La caisse est une école d'épargne, avouons-le, elle fait donc appel à l'esprit d'économie de ses membres, et quand ils n'ont pas cet esprit d'économie, elle le provoque, le fait germer et grandir par l'émulation de l'exemple.

Deux sources alimentent le fonds social: les parts souscrites par les sociétaires et les économies qu'ils confient temporairement à leur caisse.

Examinons successivement ces deux sources qui fournissent l'argent nécessaire aux opérations de prêt d'un tel organisme.

LES PARTS SOCIALES

Les parts, ordinairement de cinq piastres chacune, sont payées, comme nous le disions plus haut, au moyen des petits versements de quelques sous chacun. Ce sont des épargnes faites en vue d'un besoin lointain. C'est une réserve pour plus tard, un petit capital que toute personne, soucieuse du lendemain, doit se former graduellement afin de ne jamais être prise au dépourvu et obligée de souffrir de la misère ou de tendre honteusement la main. C'est le petit trésor mis hors de l'atteinte des tentations, que l'on forme sous par sou, que l'on grossit avec persévérance, que l'on arrondit avec cesse par des parcelles d'épargne, des poussières pour ainsi dire, mais qui finit par devenir une somme importante au point d'en être soignée tout surprise, suffisante même pour acquérir une propriété, une maison bien à soi. Et, au fur et à mesure que ce trésor grossit celui qui le possède relève la tête de plus en plus, sentant sa propre valeur s'accroître en raison même des petits sacrifices qu'il a su s'imposer, de la ténacité dont il a fait preuve et de l'indépendance économique qui en résulte pour lui. Il a le sentiment d'une dignité nouvelle, non pas tant parce qu'il possède, mais parce qu'il a fait preuve de vertu, de force de caractère et que, des mauvais jours arrivent, il a des ressources pour les traverser sans encombre, ressources qu'il doit à lui-même, ce qui vaut mille fois mieux qu'un héritage, car alors on ignore l'effort qu'il représente et on s'ignore soi-même, ce qui explique comment les héritiers

disparent si facilement de tels biens.

Ces parts restent-elles toujours à la Caisse, c'est-à-dire, ne peut-on jamais les retirer? Non, ces parts peuvent être retirées quand on le désire, même s'il n'y a que quelques sous de versés. Elles sont à l'entière disposition des sociétaires: un avis de sauvegarde peut être exigé dans les cas où il s'agit de forts montants, puis-que la société a toujours la précaution de garder une somme suffisante pour faire face aux retraits courants. Cet avis, généralement d'un mois seulement, n'est donc inscrit dans les règlements qu'à titre de mesure de prudence et pour les cas tout à fait extraordinaires. Or, ces cas peuvent tout au plus se présenter tous les dix, quinze ou vingt ans. Et, encore, la plupart de ces caisses en Europe n'ont jamais eu besoin d'avis, même après soixante ans d'existence. On voit donc qu'il n'y a pas d'obstacle sérieux au retrait immédiat des parts. D'ailleurs, la Caisse a tout intérêt à éviter d'exiger ces avis, afin de gagner l'entière confiance de tous, et de faciliter ainsi la rentrée de nouvelles parts, celles-ci étant toujours plus nombreuses que celles retirées, ce que démontre une longue expérience.

POURQUOI NOUS AVONS ADOPTÉ LE CAPITAL VARIABLE

Pourquoi avoir choisi la forme du capital variable et non pas celle bien connue et universellement adoptée parmi nous, du capital fixe non remboursable aux porteurs des actions, qui offre une plus grande stabilité et partant plus de sécurité?

Deux motifs d'ordre divers imposaient forcément un tel choix. Le premier, c'est que le personnel de ces organismes essentiellement populaires doit se recruter parmi les classes du peuple travailleur qui ne peuvent, parce qu'elles n'ont pas les ressources indispensables, immobiliser la plus petite partie de leur avoir actuel ou éventuellement créé par l'épargne. Exiger une pareille immobilisation à l'entrée même de tels sociétaires eût été paralyser leur bonne volonté et les mettre presque dans l'impossibilité de donner leur concours. D'où il suit que l'on aurait, par une pareille exigence, tué l'idée que l'on voudrait réaliser au grand avantage de ces classes isolées et sans protection au point de vue économique. Elle aurait été d'autant plus fâcheusement maladroite, qu'elle n'était nullement nécessaire pour assurer le succès de telles caisses. L'expérience a démontré depuis longtemps que la faculté de retrait a été le principal élément du succès phénoménal des banques d'épargne ou du service de l'épargne dans nos banques d'économie ordinaires. Si l'on eut imposé une immobilisation même temporaire des dépôts confiés à ces institutions par les classes populaires, on peut hardiment affirmer que jamais ces dépôts ne se seraient, comme ils l'ont fait, multipliés d'une façon aussi prodigieuse. La crainte de ne pouvoir toucher quand il leur plairait ces économies péniblement accumulées aurait éloigné la plupart de ces milliers de déposants. Au contraire, la certitude morale de se faire remettre le petit avoir confié temporairement—du moins telle est la pensée dominante chez la presque totalité de ces déposants—les fait accourir et mettre leurs épargnes en commun, mais au bénéfice des capitalistes qui font fructifier ensuite ces économies, ne laissant aux véritables propriétaires qu'un bien minime intérêt fixe par année. Si on osait contester l'exactitude de cette affirmation, il suffirait pour dissiper tout doute, d'essayer du régime de l'immobilisation et de dire aux déposants qu'ils ne pourront à l'avenir retirer à leur gré leur avoir et l'on verrait alors quel effet un pareil avis aurait sur les esprits.

La mobilité des fonds de la petite épargne populaire, c'est-à-dire, la pleine liberté de la toucher quand on le veut, que ce soit par nécessité ou même par caprice, est donc un facteur indispensable.

(A suivre)

Apprenez à réparer des Automobiles et les Machines à TrACTION au Gaz.

Nous offrons à nos clients un système de bureau d'emploi qui nous permet de placer les élèves dans de bonnes places à la fin de leur cours.

L'Institution est la plus neuve la plus pratique et la mieux installée de tout le Canada.

Nous enseignons à conduire les autos dans les rues avec divers modèles d'autos, nous enseignons aussi la mécanique, le plomberie, etc.

Omar School of Trades and Arts

483 Main St. Winnipeg.

Shiloh's Cure

SHILOH'S CURE CURES COLIC, SHILOH'S CURE CURES COLIC, SHILOH'S CURE CURES COLIC.

SHILOH'S CURE CURES COLIC, SHILOH'S CURE CURES COLIC, SHILOH'S CURE CURES COLIC.

SHILOH'S CURE CURES COLIC, SHILOH'S CURE CURES COLIC, SHILOH'S CURE CURES COLIC.

SHILOH'S CURE CURES COLIC, SHILOH'S CURE CURES COLIC, SHILOH'S CURE CURES COLIC.

SHILOH'S CURE CURES COLIC, SHILOH'S CURE CURES COLIC, SHILOH'S CURE CURES COLIC.

SHILOH'S CURE CURES COLIC, SHILOH'S CURE CURES COLIC, SHILOH'S CURE CURES COLIC.

PARALYSE ET INCAPABLE DE MARCHER

Les "Fruit-a-tives" Guérissent Radicalement un Marchand de Nouveau-Brunswick.



M. ALVA PHILLIPS, 3101, N.E., 25 juillet 1931. "Je ne saurais trop faire d'éloges des "Fruit-a-tives", car ce remède, m'a sauvé la vie et il m'a redonné la santé, lorsque j'avais abandonné tout espoir et après que les médecins eurent échoué dans leurs tentatives pour me faire du bien. J'en eus une attaque de paralysie en mars 1910 et cela me laissa incapable de marcher ou de m'aider et la constipation des intestins était terrible. Rien ne me soulagea et j'étais malheureux sous tous rapports. Je pris alors "Fruit-a-tives" pour la constipation et non seulement le mal graduellement se remit aux fruits fortifiés mes nerfs et guérit réellement la paralysie. En prenant des "Fruit-a-tives", je devins de plus en plus fort, au point que la paralysie et la faiblesse me laissèrent. Je suis bien, ce nouveau, et je me tiens à mon magasin tous les jours." ALVA PHILLIPS, 506 la boîte, 6 pour \$2.50, boîte d'essai, 35c. Chez les marchands ou envoyé sur réception, du prix par Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

Grands Debuts

De la Saison
Jeudi soir, le 6 Nov.

Central Congregational Church

Mlle ALICE NIELSEN

Soprano favori du Metropolitan

Mme YOLANDE MERO

Fameuse pianiste hongroise

Billets de saison et ordre par la poste à partir du samedi, 1er novembre, pour le public en général.

LUNDI, 8 NOVEMBRE,

CHEZ

Cross, Golding & Skippers, Ltd.

328 AVENUE DU PORTAGE

Prix Spécial - 50 Cts à \$2.00

Billets de saison à vendre pour les sept concerts des sept artistes les plus renommés de l'univers, de

\$7.00 et \$5.00 pour la série

Ouvert pour la vente des billets de 9.00 hrs. a.m. à 6.00 hrs p.m. et de 7.30hrs p.m. à 9.00 hrs p.m.

McKenna & Metzler

DESJARDINS FRERES

ENTREPRENEURS DE

POMPES FUNEBRES

314 TACHE AVENUE

En face de l'Hôpital de

Saint-Boniface

APPETISSANT

Un PAIN DELICIEUX qui se coupe en tranches pures et blanches de fine composition et d'une pureté incomparable. Voilà ce qu'est le

CANADA BREAD

Fabrique d'une farine de première qualité qui contient plus de santé et donne plus de confort que n'importe quel pain ordinaire.

Mangez ce qu'il y a de mieux, cela ne coûte pas plus que la qualité ordinaire.

Tous les Epiciers le vendent.

Demandez le CANADA BREAD

5 cents le Pain

PHONE SHERBROOKE 2018

ALBERTA'S POULTRY PATS WELL

ALBERTA'S POULTRY PATS WELL

ALBERTA'S POULTRY PATS WELL

Nous sollicitons la collaboration

Avec l'agrandissement de notre journal, nous devenons en mesure de donner une large hospitalité à ceux qui aimeraient collaborer à notre rédaction.

Nous ouvrons donc nos colonnes au public et nous accueillerons avec plaisir tous articles, lettres, nouvelles qu'on voudra bien nous faire parvenir.

Nos correspondants des campagnes, en particulier, sont invités à nous communiquer la chronique de leurs paroisses respectives.

On demande des agents dans les provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et Alberta, pour prendre des abonnements au journal "Le Manitoba." Nous accorderons 25 p.c. de commission par abonnement.

LA TEINTURE DOMESTIQUE

ne m'offre aucun embarras. Elle fait simplement mes délices. Et ceci, parce que je fais usage de

DY-O-LA

Est Garantie UNE TEINTURE pour Tous Tissus.

C'est la plus Simple, la plus Propre et la meilleure teinture domestique que l'on puisse acheter. Il ne vous est nullement nécessaire de savoir Quelque chose des tins qui entrent dans la composition de vos marchandises. Ainsi, impossible de faire erreur.

Demandez notre Carte d'Échantillon Gratuite, et notre Livre qui vous donne les résultats obtenus, en Tintant sur d'autres Couleurs.

The Johnson-Richardson Co., Limited, - Montréal

Un Fait Digne de Mention

Est que la bière enregistrée de Drewry

Refined ALE

est bonne pour la santé

Elle est faite avec une eau pure, de drèche et de houblon, pas de sédiment

DEMANDEZ-LA

E. L. DREWRY

W. NNIPG MAN.

LA CUSSON

LUMBER Co. Limited.

Ave. Provencher, entre le pont de la Seine et le C. N. R.

Telephones Main 2625 / 2626

FABRICANTS DE

Portes et Chassis, Cadres, Moulures, Bois Tourrés. Toutes sortes d'ornementations intérieures et extérieures. Banques d'Église, etc., etc.

MARCHANDS DE

Toutes espèces de matériaux de construction. Bois de sciage, lattes, lattes métalliques, pierre pour fondations, pierre concassée, chaux, ciment, sable, gravier, papier à bâtisse et à couvertures, matériaux pour enduits, ferronnerie pour bâtisses, cloisons, vitres. Enfin tout ce qui entre dans la construction d'une bâtisse.

Carrière de gravier à Bird's Hill, Man. Carrière de sable à St-Anne, Man.

PHONEM. 4562 B. de P. 89

NORWOOD, MAN.

MOEN, SWEENEY & HERN

CONTRACTEURS

BUREAU: 14 RUE CHAMPLAIN

Travaux d'Égoûts, Excavations et Travaux en Béton

Le Sunlight Barrow est supérieur aux autres barrow, mais c'est lorsqu'il est employé suivant le méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Adresse: Sunlight Barrow, et suivre les directions.

SHILOH

Arrière-pensées, les uns, guérissent les autres, les uns guérissent les autres, les uns guérissent les autres.

Zam-Buk

Zam-Buk

Zam-Buk

Zam-Buk

Zam-Buk

Une attention constante doit être donnée aux rognons chez les hommes.

LES PILULES MORO

Maintenir en bon état les rognons et la santé en général.

Rien n'est plus dangereux que les instruments de secours qui ne fonctionnent pas. Ainsi vous voyez quelquefois sur des maisons des paratonnerres rouillés, sans conducteur pour les relier au sol, et les gens qui habitent ces maisons s'endorment avec une fausse sécurité; ils se croient à l'abri parce qu'ils ont un paratonnerre. Mais ils ignorent que cet appareil défectueux est beaucoup plus dangereux que s'ils n'avaient rien sur leur maison. Il peut amener la foudre et ne saura pas la faire enfuir par le sol. Il en est de même du corps humain. Cet organisme, comme toute machine bien organisée, comporte des soupapes de sûreté, des épurateurs, etc., et l'organisme ne fonctionne bien que si tout est en bon état et remplit convenablement son rôle.

Ainsi, le rein, ou les rognons, est le grand épurateur du système: il a pour devoir d'éliminer les produits de décomposition, les résidus encombrants ou toxiques retenus qui ne sauraient être impunément au sein du torrent circulatoire.

Si le rein s'obstrue ou s'altère, ces déchets, au lieu de s'en aller normalement par les issues à cela destinées, se résorbent dans le sang et l'intoxication intime commence. C'est le moment où se développent les symptômes innombrables du mal de rognons, de l'albuminurie, de l'urémie, du brightisme et de l'angine de poitrine.

Ce qu'il faut faire pour maintenir le rein en bon état, c'est de prendre sans retard des Pilules Moro qui nettoient le sang, le purifient, facilitent le travail du rein et lui permettent de reprendre son fonctionnement normal.

Voilà d'ailleurs un exemple de guérison complète par ce remède:

COMPAGNIE MÉDICALE MORO, 273 rue Saint-Denis, Montréal.

Messieurs, "C'est dans la peine qu'on reconnaît ses meilleurs amis, et après la terrible épreuve par laquelle je viens de passer, je déclare que je n'ai pas de meilleur ami que les Pilules Moro, le remède qui m'a été enseigné quand je suis tombé malade de cet atroce mal de reins qui m'avait rendu tout travail impossible. J'accomplis donc un devoir bien simple de reconnaissance en vous envoyant le présent témoignage dont personne qui me connaît ne peut révoquer en doute l'authenticité.

Depuis longtemps je me sentais exténué par mon travail quotidien auquel cependant j'aurais dû être habitué et je constatai bientôt que je souffrais du mal de rognons, sous une forme très précise. A part de la douleur que je ressentais dans les reins et de ce qui m'obligeait souvent à laisser de côté mon ouvrage, j'éprouvais une lassitude énorme dans la région des rognons, qui m'affaiblissait et m'empêchait tout le système pour me soigner. Je considère que c'est le meilleur remède possible pour le mal de reins, j'avais fréquemment des maux de tête.

CONSULTATIONS GRATUITES.—Hommes qui êtes malades, qui souffrez des rognons, venez voir les Médecins de la Compagnie Médicale Moro ou écrivez-leur, ils vous indiqueront les moyens de vous guérir. Ils donnent leurs conseils gratuitement et leurs prescriptions sont à la portée de toutes les bourses. Leurs bureaux, au No 273 rue St-Denis, Montréal, sont ouverts, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir, les mardi et samedi et jusqu'à 6 heures les autres jours.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, \$2.50 pour six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées: COMPAGNIE MEDICALE MORO, 273 rue Saint-Denis, Montréal.



M. WILLIAM LAROCHE, 12 Elm, St. Johnsbury, Vt.

très violents.

Mais ce qui m'effrayait le plus c'étaient les essoufflements qui me survenaient souvent et qui étaient suivis d'étouffements auxquels il me semblait quelquefois que j'allais succomber. Je rêvais réellement comme si j'allais mourir et je ne pouvais plus reprendre ma respiration. Le cœur me manquait et j'avais une sensation de vide comme un homme qui s'en va.

On m'avait enseigné bien des fois les Pilules Moro et l'on m'avait assuré que ce remède était infallible pour la maladie de rognons; je pris le parti d'en essayer parce que tout le monde en parlait avec enthousiasme.

Je fus à même de me rendre compte bien vite qu'on ne m'avait pas trompé, lorsqu'après avoir pris trois ou quatre boîtes, je m'aperçus que je n'étais plus du tout le même homme. La santé revenait avec une incroyable rapidité. Je commençai à pouvoir travailler régulièrement, je souffrais beaucoup moins; je mangeais bien, je dormais bien et mes forces étaient toutes revenues.

Après l'emploi d'une dizaine de boîtes, je pus constater que ma guérison était complète et depuis lors je n'ai pas cessé de les bien porter. C'est entièrement aux Pilules Moro que je dois mon retour à la santé, car je n'ai pris autre chose que cela m'affaiblissait et m'empêchait tout le système pour me soigner. Je considère que c'est le meilleur remède possible pour le mal de reins, j'avais fréquemment des maux de tête.

CONSULTATIONS GRATUITES.—Hommes qui êtes malades, qui souffrez des rognons, venez voir les Médecins de la Compagnie Médicale Moro ou écrivez-leur, ils vous indiqueront les moyens de vous guérir. Ils donnent leurs conseils gratuitement et leurs prescriptions sont à la portée de toutes les bourses. Leurs bureaux, au No 273 rue St-Denis, Montréal, sont ouverts, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir, les mardi et samedi et jusqu'à 6 heures les autres jours.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, \$2.50 pour six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées: COMPAGNIE MEDICALE MORO, 273 rue Saint-Denis, Montréal.

LA CUSSON

LUMBER Co. Limited.

Ave. Provencher, entre le pont de la Seine et le C. N. R.

Telephones Main 2625 / 2626

FABRICANTS DE

Portes et Chassis, Cadres, Moulures, Bois Tourrés. Toutes sortes d'ornementations intérieures et extérieures. Banques d'Église, etc., etc.

MARCHANDS DE

Toutes espèces de matériaux de construction. Bois de sciage, lattes, lattes métalliques, pierre pour fondations, pierre concassée, chaux, ciment, sable, gravier, papier à bâtisse et à couvertures, matériaux pour enduits, ferronnerie pour bâtisses, cloisons, vitres. Enfin tout ce qui entre dans la construction d'une bâtisse.

Carrière de gravier à Bird's Hill, Man. Carrière de sable à St-Anne, Man.

PHONEM. 4562 B. de P. 89

NORWOOD, MAN.

MOEN, SWEENEY & HERN

CONTRACTEURS

BUREAU: 14 RUE CHAMPLAIN

Travaux d'Égoûts, Excavations et Travaux en Béton

Le Sunlight Barrow est supérieur aux autres barrow, mais c'est lorsqu'il est employé suivant le méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Adresse: Sunlight Barrow, et suivre les directions.

SHILOH

Arrière-pensées, les uns, guérissent les autres, les uns guérissent les autres, les uns guérissent les autres.

Zam-Buk

Zam-Buk

J. C. BACUEZ & CIE

B.U.R.J.E.A.U.X:

Chambre 201, Bloc Somerset

Ave. du Portage - Winnipeg

TELEPHONE MAIN 624

112 Rue Aulneau

Saint-Boniface

TELEPHONE: MAIN 3819

Magnifique terre, 1/2 Section toute en culture à échanger pour Maison ou Lots à Winnipeg, St-Boniface ou environs.

ASSURANCES: Incendie, Vie, Accidents, Grêle, Bétail, Responsabilité, etc.

ARGENT A PRETER

Platre Pour Muraille

LATTES

A L'EPREUVE DU FEU

Les marques Empire constituent une marchandise spéciale et sont les meilleurs plâtres brevetés qui soient sur le marché. Nos lattes EMPIRE remplacent avantageusement les lattes en bois et retardent considérablement le feu.

MANUFACTURÉS SEULEMENT PAR

MANITOBA GYPSUM CO. Ltd., Winnipeg, Man.

SONNET A L'HIVER

L'hiver s'annonce, et depuis trois matins,
Enveloppé, dans son manteau d'hermine,
Belle toison, de neige cristalline.
Il se promène en roi sur nos chemins.

Adieu les fleurs, orgueil de nos jardins
Sous un linceul de blanche mousseline
Il a caché le rozier, l'aubépine
Enseveli l'oeillet et les jacinthes.

Dans le repos la nature sommeille.
Mais de nouveau, étonnante merveille,
Nous la verrons au printemps s'éveiller.

Cette saison du tombeau est l'image,
Où l'homme doit comme sur l'oreiller
En attendant le céleste héritage.

L'ABBÉ G. DUGAS, P.T.E.

L'Origine de l'Expression
"Tuer le Ver"

"Tuer le ver." C'est une expression malheureusement trop populaire, trop commune, dont l'application entraîne les plus graves conséquences pour l'individu, la famille, la société. Il n'est pas sans intérêt d'en connaître l'origine et de voir la déformation qu'elle a subie à travers les siècles.

En feuilletant un vieux chroniqueur du seizième siècle, nous en avons trouvé cette explication curieuse :

"En l'année 1529, en juillet, mourut subitement la femme de M. de La Vernade, l'un des maîtres des requêtes du Roi; on fit l'autopsie du corps et il fut trouvé sur le cœur un ver vivant qui avait percé cet organe.

"Les médecins ne manquèrent pas d'expérimenter sur le ver, afin de connaître au moyen de quels médicaments ils pourraient, en tel cas, purger leurs malades de cet hôte malveillant. Ils expérimentèrent par l'humecteur d'une drogue estimée le plus énergique des contre-poisons: le ver résista. Alors, ils s'aviserent de recourir à du pain trempé dans du vin, dont le ver mourut incontinent.

"En suite de quoi les médecins formulèrent le précepte: qu'il est expédient de prendre du vin le matin ou un spiritueux quelconque pour tuer le ver."

L'expression est demeurée. On "tue le ver," comme on le fit il y a plus de trois cents ans; mais aujourd'hui ce n'est plus par ordre de la Faculté, c'est par amour de l'alcool.

Industries ignorées

LA VIE EN RIANT

Ceux d'entre nos lecteurs qui ont—c'est mon cas, et je n'en rougis pas—ceux d'entre nos lecteurs qui ont le rare bonheur d'être honnêtement distingués, se rappellent certainement l'avalanche de prospectus déchainée par l'annonce officielle de leur promotion.

Malheureusement, les marchands de décoration ne sont pas les seuls industriels dont la vie se passe à braver des yeux voraces sur l'existence de leur prochain, à seule fin d'en saisir au vol, pour les exploiter, les événements sensationnels, réjouissants ou calamiteux.

Ces industriels sont légion. D'autres évoluent autour de la sainte institution du mariage, et les infortunés fiancés sont quotidiennement assaillis par la meute des fleuristes, entrepreneurs de noces et de divorces, magasins de nouveautés, fabricants de muselières pour belles-mères, ainsi que d'accessoires de toilette.

Mais l'ingénieuse entreprise de mon ami Marius Lepié mérite une place à part.

C'est au marché aux Fèves que notre honorable commerçant tient une boutique aussi achalandée que bigarrée. De son unique employé, le travail consiste à lire chaque matin le *Petit Journal* et à s'inspirer de cette lecture pour adresser des missives, dont la suivante, prise entre 727, pourra donner une idée :

"Monsieur,
"J'ai d'appréhender votre malheureuse tentative de suicide. Combien vous avez dû souffrir de l'abandon de votre perfide épouse!
"Moi, qui vous écris, je sais ce que c'est pour avoir été délaissé successivement vingt-quatre fois.
"Il est vraiment fâcheux que la corde de délivrance se soit rompue avant que la strangulation ait accompli son œuvre humanitaire.
"Mais ne désespérez pas. Je tiens à votre disposition, et autant qu'il vous en faudra, de la corde spécialement fabriquée pour auto-pendaison.
"Je la vends au détail 20 centimes le mètre.
"Dans l'espoir de vous lire et de vous voir bientôt toucher à la fin de vos maux, je vous prie, etc.
"Signé: MARIUS LEPIÉ.

UNE FEMME QUI A
BEAUCOUP SOUFFERT

Raconte comment elle a été
ramenée à la santé par le
Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.



Tilbury, Ont.—"Je serais prête à chasser les loups du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham dans le monde entier à cause du bien qu'il m'a fait. Pendant deux ans j'ai été si épuisée que je ne pouvais même faire mon travail. Je souffrais de faiblesse, de maux de tête, de douleurs périodiques, et constipation et de tout ce qui m'a ramené à la santé de tous ces maux. J'ai pris le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham ainsi que les Filles pour le Foie et la Lotion Sanative. Je vous permets de publier cette lettre si elle peut être profitable à d'autres."
Mme. William March and, Boite 464, Tilbury, Ontario, Can.

Le cas de Mme Tully

Chicago, Ill.—"Il me fait plaisir de vous écrire pour vous remercier de ce que le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham a fait pour moi. Je souffrais de douleurs périodiques intenses et de déplacement, et les médecins ne pouvaient me soulager. On me conseilla de prendre le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, et maintenant je suis aussi bien que jamais."
Mme. William Tully, 2032 avenue Ogden Chicago, Ill.

Si vous avez le plus petit doute que le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham peut vous soulager, écrivez à la Lydia E. Pinkham Medicine Co., (confidentiellement) Lynn, Mass., pour demander des conseils. Une femme ouvrira votre lettre, la lira, y répondra, et gardera le secret de son contenu.

met encore de fournir des pensions à d'autres princes déchu: notamment Said-Ali qui fut sultan de la Grande-Comore; on lui accorde annuellement une rente de 15,000 francs, puis viennent des captifs qui, habitués à moins de luxe au temps de leur splendeur, reçoivent des indemnités moins fortes: la princesse Sittina émigre pour 360 francs par an, le sultan Said Bakari pour 500 francs. Les Adidia et Singa, chacune 150 francs. Ces rentes ou ces retraites minuscules ne font pas long séjour dans la bourse de leurs bénéficiaires; elles sont échangées aussitôt contre des flacons d'absinthe ou des alcools dont les trafiquants peu scrupuleux ont fait prendre l'habitude aux populations noires.

Nous en aurons fini avec les prisonniers en Algérie quand nous aurons parlé de l'ex-roi d'Annam, Ham-Ngi; il habite El-Biar, un ravissant village de la banlieue d'Alger. Ham-Ngi a aujourd'hui cinquante-deux ans; il s'est adonné avec une véritable passion à l'étude du piano; il cultive avec ardeur la musique classique; il est devenu un virtuose dans toute l'acceptation du terme. Il s'est créé un cercle d'amis qui lui sont très dévoués; il fait avec eux de la musique d'ensemble dont les séances sont très courues, et les soirées du joli chalet d'El-Biar sont très fréquentées par les dilettanti algériens.

Il y avait à Alger aussi deux prisonniers célèbres. On se souvient encore de Dinah Salifou, l'ex-roi du Soudan; il avait, à cause de sa douceur et de sa bonne conduite, été amené à Paris lors de l'Exposition de 1889. Il a toujours voulu recommencer cette visite, qui avait fait sur son imagination une très profonde impression. Mais comme jusqu'à sa mort il fit des tentatives d'évasion vingt fois renouvelées, on ne tint pas compte de son désir; on fit aussi la source d'oreille aux demandes incessantes qu'il adressa au "roi des Français" (c'est ainsi qu'il nommait le président de la république) pour qu'on augmentât sa pension fixée à quatre mille francs. Parmi les prisonniers africains il faut noter aussi Samory, le chef des brigands du centre de l'Afrique; celui-là on l'avait parqué à Saint-Louis du Sénégal, car il était méchant et détestait en alcool les cent francs qu'on lui allouait par mois; et comme il n'y mettait aucune discrétion, on peut dire que pendant les cinq ou six jours qui suivirent celui où il avait touché sa pension, il était complètement gris et descendait à l'état de brute.

Enfin, il y a une femme qui a été emmenée en captivité; c'était Salima Machimba, souveraine d'une petite île près du groupe de la Réunion. Salima, très intelligente, reçut l'instruction et l'éducation première chez les Sœurs de la Réunion; à l'âge de quarante ans, elle tomba éperdument amoureuse d'un gendarme, ou plutôt de l'uniforme d'un gendarme et elle se maria avec le collègue de Pandore. Mais voyez quelle est la malchance de Salima: le gendarme est aujourd'hui en retraite et ne peut plus porter le bel uniforme qui lui valut tant de succès. Salima se console en se souvenant du beau pantalon bleu à bandes noires et de la tunique noire à boutons d'argent et à parements rouges. Et puis elle touche 3,000 francs; elle est fort heureuse; elle est la quasi reine du pays du Midi où elle s'est retirée avec son mari.

Le budget de l'Afrique équatoriale accorde une somme de douze mille francs à Doudmourah, le sultan d'un pays noir qu'on appelle le Ouodai; il y a une condition à cette rente: c'est que Doudmourah doit aider à la rentrée des impôts; il touche ainsi un pourcentage très régulier et très légitime; et comme il sait qu'il n'a pas été le plus fort dans la lutte entreprise par lui contre la France, il a fait sa soumission et préfère ne pas courir l'aléa d'une victoire qui n'est rien moins que certaine.

La conquête de l'archipel océanien se présente à nous avec des prisonniers dont le nom est très connu, car ils descendent tous ou presque tous de la fameuse reine Pomaré: c'est ainsi que les enfants du prince Tamakou, le fils de Pomaré, touchent mille francs; que la princesse Terinui ou Tahiti Pomaré est gratifiée de trois mille francs par an, ainsi que son frère le prince Terihinioua Pomaré. Ce dernier dépenserait toute sa pension, si on le laissait faire, à acheter des revolvers; mais le fonctionnaire qui lui remet les fonds veille sur l'emploi qu'il en fait.

Je finirai par un souverain qui est mort, il y a trois ans, le fameux Behanzin, roi du Dahomey. On l'avait envoyé à la Martinique, parce qu'il avait menacé ses gardiens de s'évader. Au surplus, il passa son temps à regretter sa patrie et à récriminer contre la France, malgré tous les égards avec lesquels il était traité. Il prit un beau jour un parti: il se mit à fumer de l'opium depuis son lever jusqu'à son coucher... et il oublia. Même quand ses femmes dansaient devant lui, le soir, il avait l'air complètement éteint et atone; quelques rares fois, on surprit une larme furtive qui glissait le long de ses joues. On a fait grand bruit, il y a un an, à propos du fils de Behanzin, qui était chasseur dans un restaurant de nuit et ouvrait les portières. Il est évident que c'est une déchéance, mais peut-être n'était-il pas apte à autre chose. Nous sommes loin, on le voit, de la sévérité antique du vainqueur à l'égard du vaincu.

HOTEL RENO

COIN DES RUES MAIN ET HIGGINS

A deux pas de la gare du C.P.R.

Nous avons le plaisir d'annoncer à la population française que nous venons de prendre possession de cet Hôtel.

Les améliorations modernes que nous faisons faire actuellement le mettront un hôtel des plus confortables de la ville. Un omnibus pour les voyageurs fera le service à l'arrivée de tous les trains.

Taux: — \$1.25 par jour

Ouvert jour et nuit. cuisine excellente

Repas:—25cts.

JOS. THIBAUT, Gérant
J. A. BONIN, Propriétaire
Phone Garry, 4292

Librairies Keroack

62 RUE DUMOULIN, ST. BONIFACE. No. 227 RUE MAIN WINNIPEG.

Viz-à-vis la rue Sainte-Marie

TELEPHONE: Main 18140

EN GROS ET EN DETAIL

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeteries, fournitures de bureaux, cadres, images, articles de piété et de fantaisie, tapisseries, encre, fleurs artificielles, bronzes d'églises, etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe.

Nous avons le meilleur choix de cartes postales illustrées. Remises spéciales aux communautés religieuses, commissaires et instituteurs.

Les ordres par la poste sont promptement exécutés.

M. KEROACK

Antonio Lanthier

MANCHONNIER



C'est maintenant le temps de faire réparer vos fourrures.

Fourrures réparées et remodelées

FOURRURES DE TOUTS GENRES SUR COMMANDE

Ouvert tous les soirs

207 Rue Horace, — — — Norwood, St-Boniface

TEL. MAIN 3254

Banque d'Hochelega

CAPITAL AUTORISE, \$4,000,000
CAPITAL PAYE, \$4,000,000
FONDS DE RESERVE, \$3,000,000

DIRECTEURS:

M. J. Vallancourt, Président.
Hon. F. L. Beique, G. R., Vice-Prés.
A. Turcotte, Sec. N. R. Lemay, Sec. Hon.
J. M. Wilson, Col. C. A. Smart, A. A. Larocque.

F. G. Leduc, Gérant.
Boudry Leman, Surintendant des Agences
P. A. Lavallée, Assistant-Gérant.
Yvon Labarre, Inspecteur.

BUREAU PRINCIPAL—MONTREAL

BUREAUX DE QUARTIERS

MONTREAL: Mont-Royal St. Denis
Mont-Royal St. Catherine
Rue St. Catherine Est
Rue St. Catherine Centre
Hochelega

MONTREAL: Longue Pointe

MONTREAL: Maisonneuve
Pointe Saint-Charles
St. Edouard
St. Henri
St-Vincent
Quartier Laurier
Villiers

MONTREAL: Verdun, pres. Mont-Royal

MONTREAL: Verdun, pres. Mont-Royal
St. Louis
St. Charles
St. Jean
St. Joseph
St. Pierre
St. Vincent
St. Louis
St. Charles
St. Jean
St. Joseph
St. Pierre
St. Vincent

Succursales:

Apple Hill, Ont.
Berthierville, P. Q.
Edmonton, Alberta.
Fournier Ont.
Hawthorn, Ont.
Joliette, P. Q.
Lachine, P. Q.
Laprairie, P. Q.
L'Assomption, P. Q.
Longueuil, P. Q.
Louisville, P. Q.
Marville, P. Q.
Mont-Laurier, P. Q.
Notre Dame des Trois Rivières, P. Q.
Pointe Claire, P. Q.
Prince Albert, Sask.
Québec, P. Q.
St. Roch de Québec P. Q.
St. Albert, Alberta
Saint-Basile, Man.
St. Clet, P. Q.
Sto-Genevieve de Pierrefonds, P. Q.
St. Hyacinthe, P. Q.
St. Jacques l'Achigan, P. Q.
St. Jerome, P. Q.
St. Lambert, P. Q.
St. Paul des Mille, Alberta
St. Paul l'Ermitte, P. Q.
St. Paul d'Abbotsford, P. Q.
St. Pie de Bagot, P. Q.
St. Pierre, Man.
St. Valerien de Shefford, P. Q.
Sorel, P. Q.
Sherbrooke, P. Q.
Trois-Rivières P. Q.
Valleyfield P. Q.
Vankleek Hill, Ont.
Winnipeg, Man.

Département d'épargne—Intérêt au taux de 3 1/2 %, par an accordé sur dépôts d'épargne.

EMET des "Lettres de crédit Circulaires" pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde; ACHETE: traites, or argent et billets de banques des pays étrangers; et VEND des chèques sur 100 principales villes du monde.

AGENTS EN ANGLETERRE: The Clydesdale Bank, Ltd., Credit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte.

AGENTS EN FRANCE: Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale, Crédit Industriel et Commercial.

K. BELAIR, Gérant.

Succursale de Winnipeg

J. H. N. LEVEILLE, Gérant

Succ. de Saint-Boniface.

CARSLEY & CIE

(844 RUE MAIN. En face de la rue Notre-Dame)

COUVERTURES ET COUVRE-PIEDS

Valeurs extraordinaires de Couvertures, laine (hears)

stock de la manufacture. Légèrement souillés

Régulier jusque \$5.00 \$3.50

Confortables épais, grande taille..... \$1.50

Edredons rat musqué et renard et Confortables cou-

vert en satin..... \$4.50

Couvertures en flanelle blanche et verte

grande taille..... \$1.25

Flanellettes et Wrapperettes: dessins fantaisie et rayés

Régulier 12 1/2 à 15c; pour 8 1/2 c

FOURNITURES POUR HOMMES

Caleçons et Capots doublés en coton ouaté de 32 à

44. Spécial 50c

Pardessus doublés en flanelle "Treize" avec col abri-

tant de la tempête..... \$6.50

VETEMENTS POUR GARÇONS

Capots et Caleçons ouaté pour Garçons

Spécial 35c

Pantalons épais, pour garçons 75c

Pardessus épais avec cols abritant de la tempête

Pour garçons \$4.50

Jerseys laine épaisse, pour garçons \$1.45

J. D'AOUST, TEL. MAIN 5598. E. DUGAL, TEL. MAIN 7469

D'AOUST & DUGAL

Entrepreneurs de

Plomberie, Chauffage à eau chaude, air chaud

et vapeur, Ventilation, Couverture, Pla-

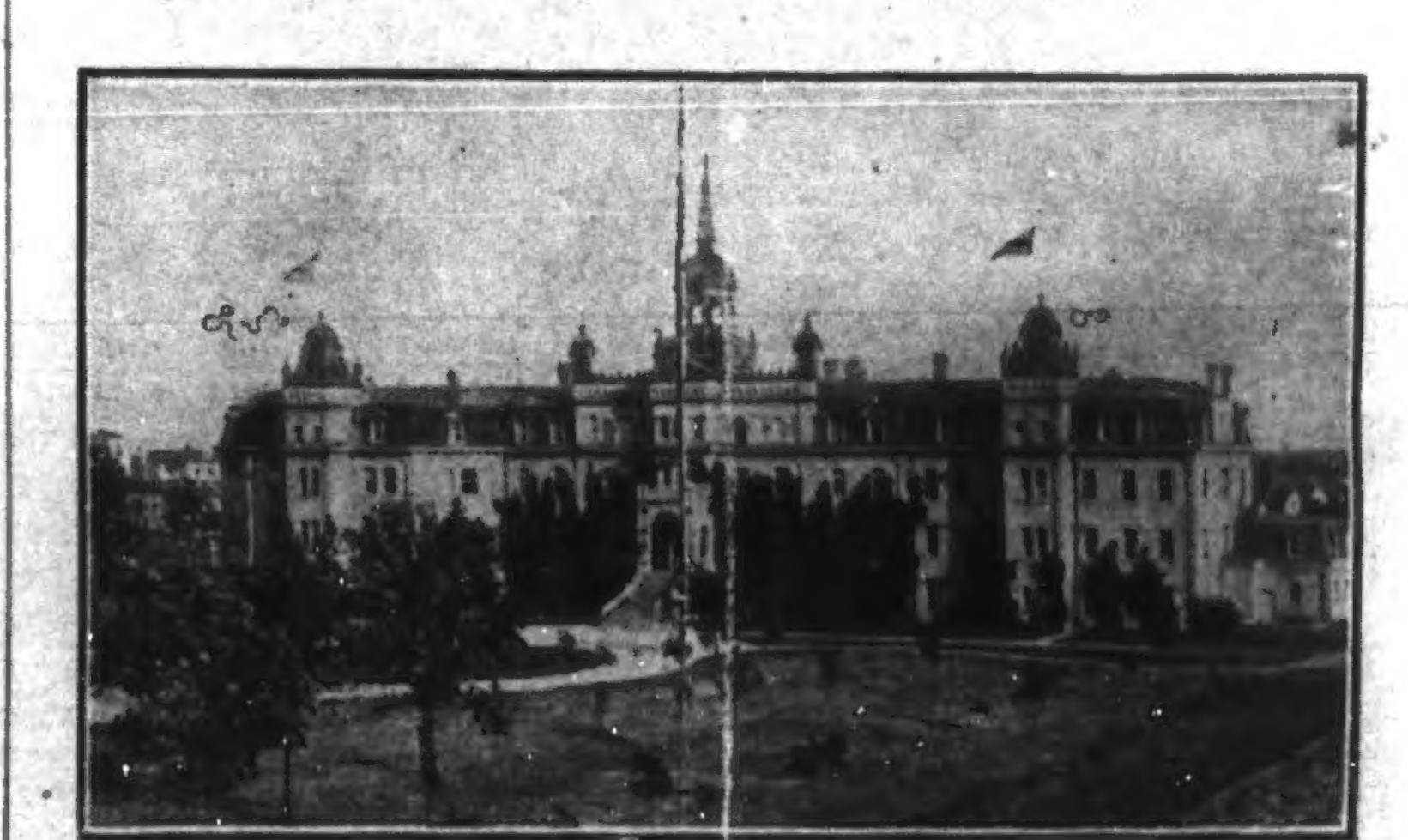
fond Métallique, Corniche et Echelle de

Sauvetage.

Tel 6645 B. de P. 158

239 Ave Provencher (Coin rue Thibaut) St. Boniface

COLLEGE DE SAINT-BONIFACE



Affilié à l'Université du Manitoba. Deux cours classiques, l'un français, l'autre anglais, préparant au titre de B. A. de l'Université. En outre, cours commercial complet. Vaste terrain.

Pour renseignements, s'adresser au

REV. PERE RECTEUR,

Le Collège, Saint-Boniface, Manitoba

COUVANT DE SAINTE-AGATHE

Magnifique maison d'éducation tenue par les Sœurs des Saint-Noms de Jésus et de Marie, dans le village de Sainte-Agathe.

Toutes les améliorations modernes.

Classes superbes.

Vaste cour de récréation; joli entourage, ayant comme décor

la prairie, la verdure des bois et la rivière Rouge.

Enseignement complet en anglais et en français.

Un train arrive de Winnipeg à Sainte-Agathe tous les matins

et ramène les voyageurs à la ville dans l'après-midi. Un autre

train arrive le soir et part le matin.

Termes par mois: Pension, éducation, blanchissage et

lits, \$11.50.

Pension \$8.00.

Education 1.50.

Blanchissage 1.00.

Lit complet 1.00.

Musique 3.00.

S'adresser à:

La Supérieure du Couvent de Sainte-Agathe

Sainte-Agathe, Manitoba.

The Guilbault Co.

Entrepreneurs LIMITE

DE TRAVAUX PUBLICS

MARCHANDS EN GROS ET EN DETAIL DE BOIS

DE CHAUFFAGE DE TOUTES SORTES.

CHARBON DUR ET MOU

MATERIAUX DE CONSTRUCTION, tels que: Gravier, Sable,

Pierre, Ciment, Chaux, Plâtre, Tuyaux d'égoûts, etc.

BUREAUX ET COURES: Estimations fournies

Norwood, St-Boniface

Bureaux, Main 604

Cours à bois, M. 7442

B. de Poste, 148

LE MONUMENT LAVERENDRYE

Conférence donnée, le 16 octobre, par M. Noël Bernier, devant le Congrès des Instituteurs Bilingues, et publiée à la demande du congrès, pour fins de propagande.

Messieurs et Mesdames du Congrès des Instituteurs Bilingues,

C'est grand honneur et grand privilège pour moi que d'avoir été invité à vous parler de La Vérendrye — à vous parler du monument qu'une profonde reconnaissance et un patriotisme clairvoyant élèveront d'ici en un peu d'années.

L'idée de ce monument est très ancienne. Dès du temps de Monseigneur Taché on avait sérieusement songé au projet; que dis-je, on y avait plus que songé, puisqu'on avait commencé de recueillir des souscriptions et choisi un terrain où devait s'élever une statue de La Vérendrye. Hélas, les cours étaient plus ardents que les bourses n'étaient lourdes. Il y a vingt-cinq et trente ans que la colonie française de l'ouest n'était pas riche. Elle en était encore à son début comme groupe organisé; et non seulement pour ce groupe français, mais pour toute la population, il y eut des années de véritable disette. Et puis, en 1890, arrivèrent les événements que vous savez, et qui accablèrent toute l'énergie nationale, toutes les ressources matérielles dont la minorité pouvait disposer. Quand une abondance relative arriva, ceux sur lesquels il nous plaît de compter davantage pour toutes les œuvres qui revêtent caractère religieux et national, eurent à développer dans des proportions considérables, dans des proportions inouïes, une organisation paroissiale qui s'imposait impérieusement devant les luttes qu'on nous avait déclarées, devant une immigration hétérogène toujours croissante, devant nos propres besoins qui s'étaient décuplés en quelques années.

Monseigneur Provencher et les prêtres missionnaires avaient à l'origine envisagé selon la parole des Livres Saints, les plus pauvres et les plus abandonnés, en l'espèce, les sauvages et les trappeurs blancs que la vie d'aventure avait poussés jusqu'ici. Monseigneur Taché, évêque d'un pays devenu plus peuplé, donna au groupe catholique une entité définitive sur cette moitié de continent. Monseigneur Langevin, évêque de combat, mais chose curieuse et sur laquelle on n'appelle peut-être pas assez, évêque extraordinairement édificateur, homme d'œuvres et d'actions, a non seulement gardé le dépôt qu'on lui avait confié, mais il l'a revêtu d'une puissance et d'une magnificence qui font notre orgueil et notre force.

Parallèlement à ce travail de ses chefs religieux, le groupe français de la Rivière Rouge faisait aussi son devoir. Graduellement il se répandait sur le territoire, créait des paroisses, se rendait jusque dans la Saskatchewan et dans l'Alberta. Il contribuait à la perpétuation de la foi et du langage que La Vérendrye avait fait pénétrer jusqu'ici. Annoncer la bonne nouvelle aux enfants de la prairie; parcourir les régions du nord à la raquette et en traine à chien; s'exposer à des ennemis qui s'appelaient la hache des sauvages, la maladie, la faim, l'isolement — cet isolement affreux dont Mgr Taché fait une si vive peinture dans ses *Vingt années de missions* — plus tard fonder des centres nouveaux, bâtir des églises, élever un grand collège classique, des couvents, des hôpitaux, un séminaire, dresser à la face de tout le pays, comme une réponse à tous les événements et à tous les prophètes de malheur, une grande cathédrale; établir partout des groupes de population capables de s'affirmer, voilà ce qu'on fait pour nous les aînés, les ancêtres, tous ceux qui vinrent avant nous et même ceux qui travaillent encore aujourd'hui au milieu de nous. C'était, tout cela, rendre hommage à La Vérendrye et honorer sa mémoire, puisque c'était travailler aux idéaux auxquels il avait lui-même consacré sa vie. Ça s'appelle en son genre : un monument à La Vérendrye ! C'est le monument qu'on élevait l'autre monument, le monument de pierre et de bronze pour lequel nous voulons enlever votre sympathie et votre concours.

Pierre Gauthier de Vareunes, Sieur de La Vérendrye, naquit aux Trois-Rivières le 17 novembre 1685, sous le règne de Louis XIV, par conséquent. Son père était René Gauthier, venu au Canada quelques années auparavant comme lieutenant dans l'armée française. Sa mère était Marie Boucher, qui fut gouverneur des Trois-Rivières. — Le jeune La Vérendrye entra d'abord dans l'armée, fit du service dans la Nouvelle-Angleterre et à Terrebonne, passa ensuite en France. Il assista à la bataille de Malplaquet et s'y comporta fort bravement. Il y reçut même des blessures, neuf blessures, dont l'une d'une balle et les huit autres de coups de sabre. Il fut laissé pour mort sur le champ de bataille. Sa bravoure fut récompensée par le grade de lieutenant. Il retourna au Canada peu après; et comme l'état des finances royales ne permettait pas qu'on lui servît sa paye comme officier, il obtint la licence de faire la traite avec les Indiens. On peut, par conséquent retracer jusqu'à son voyage en France et jusque dans les difficultés financières où se trouvait la France, la vocation d'explorateur de La Vérendrye.

En 1712, La Vérendrye épousa Marianne Dandaneau de Sébéc, qui lui donna quatre fils, Jean-Baptiste, Pier-

re Gauthier, connu sous le nom de Chevalier, François et Louis-Joseph. — Je m'inspire de deux historiens de Saint-Boniface, M. le Juge Frodon et le R. P. Père Morin, pour vous donner quelques notes biographiques.

La vie d'explorateur de La Vérendrye commença sur le lac Népigon, où il eut la surveillance de postes de traite fondés par le Sieur de la Tourrette. Ce fut dans cet endroit que La Vérendrye conçut le projet d'annexer à la France la commerce de pelleteries des Indiens et que, dans le but de détourner les Indiens de la compagnie de la Baie d'Hudson, il imagina d'établir des postes le plus à l'ouest possible. A ce moment la France désirait étendre ses domaines canadiens, car elle devint l'existence de grandes richesses dans ces régions encore inexploitées. La cour de Versailles connaissait La Vérendrye et désirait qu'il entreprenne ces explorations, mais elle ne lui offrait rien comme salaire. Elle lui offrait seulement le privilège de faire le commerce des pelleteries avec les sauvages.

Le 5 juin 1731, l'explorateur quitta Montréal avec environ cinquante hommes, parmi lesquels un autochtone, le père Messiauer, un Jésuite. Ce fut donc, on l'a dit déjà, des Jésuites qui furent les premiers prêtres de l'Eglise à fouler le sol de l'ouest. Faisant du canot et du portage, l'explorateur se rendit jusqu'à Kamistiquia, à l'entrée du lac Népigon. Ceux qui ont fait le voyage de Winnipeg à Montréal par le Pacifique Canadien sont familiers avec ces noms. Un grand nombre d'entre vous ont vu les eaux brunes, quelquefois couleur de thé, de la rivière Kamistiquia. Ce fut pour La Vérendrye comme la porte de l'ouest. De là, il se rendit au Lac des Bois par la rivière La Pluie. Il érigea sur la rive occidentale un fort qui devait devenir célèbre, le Fort Saint-Charles.

En 1733, La Vérendrye, accompagné de son fils Jean-Baptiste, vint établir un poste sur le lac Winnipeg. Il remonta ensuite la rivière Rouge et y construisit un autre fort. En 1734, nouvelle construction d'un poste sur la rivière Winnipeg. Ce fut le Fort Maurepas. Ce fort était destiné à la traite avec les Cris.

En l'espace de trois ans, La Vérendrye avait accompli, on le voit, des travaux qui comportaient trois fois à des points stratégiques. Il retourna à Montréal où l'appelaient l'état embarrassé de ses finances. Il avait des dettes. C'était, en effet, chose fort aisée, dans ce temps-là, la cour de France, trompée, croyait qu'il faisait des affaires d'or. La Vérendrye, quoique déjà fortement désemparé par l'injustice et l'envie des hommes, se décida cependant à une nouvelle expédition dans l'espoir que cette fois les fourrures seraient plus abondantes et lui permettraient de payer ses créanciers. Il engagea encore son crédit et partit pour les pays d'en haut. En octobre 1735, il atteignit le fort Saint-Charles, qui se trouvait, vous vous le rappelez, sur le lac des Bois. Ce fort est en territoire américain, mais il est bien dans notre zone. La Vérendrye s'était fait accompagner du père Aulneau, ce père Aulneau dont les ossements sont à quelques pas d'ici, dans la chapelle du Collège de Saint-Boniface. C'est du fort Saint-Charles que à juin, 1736, La Vérendrye vit partir son fils Jean-Baptiste, accompagné du père Aulneau et de dix-neuf Français. Après vingt-et-un milles de navigation, l'expédition campa sur une île. Les Sioux et les Cris étaient alors en guerre. Les Cris étaient les amis des Français. Les Sioux, apercevant de loin les Français sur l'île, s'en approchèrent à la dérobée, puis ils tombèrent tout à coup sur eux; ils en firent l'holocauste sanglant que vous connaissez. Le père Aulneau fut frappé d'une flèche; un sauvage lui asséna un coup de hache. On trouva le missionnaire la main levée, comme pour donner l'absolution suprême. Jean-Baptiste La Vérendrye était couché sur le ventre, et, outre de nombreuses blessures faites à coup de couteau, il avait une hache enfoncée dans les reins. La Vérendrye fit chercher les sanglants débris qui restaient de son fils, du père Aulneau et de leurs compagnons, et il les inhuma dans la chapelle du Fort Saint-Charles. Nous sommes au plus creux des souffrances morales que La Vérendrye ait jamais endurées. Le cœur navré, le héros ne se laissa cependant pas abattre. En février 1737, il revint de ce côté-ci, se rendit jusqu'au Fort Maurepas, sur la Rivière Rouge, et retourna à Montréal avec quatorze canots chargés de fourrures. Cette fois il avait de quoi payer une bonne partie de ses dettes, mais on lui fit tout de même grise mine sur prétexte qu'il était trop avisé de gagner. Touchante contradiction des hommes ! Son œuvre lui tenait cependant au cœur, et en 1738, malgré l'incertitude qu'il devait ressentir à l'égard de ses fournisseurs, il quitta de nouveau Montréal. Arrivé au fort Maurepas, il prit cinq hommes avec deux de ses fils et se rendit plus à l'ouest. Deux jours plus tard, le 24 septembre 1738, il atteignit l'embarcadere de l'Assiniboine, ici même, au confluent de la rivière Rouge et de la rivière Assiniboine, en face de l'hôpital de Saint-Boniface. Vous voyez que nous sommes tout proches, pas même à un mille de distance, de l'endroit où La Vérendrye foula le sol de Winnipeg. C'est donc dans un sens assez

strict un Français qui fut le fondateur de la grande capitale anglaise de l'ouest. La Vérendrye trouva sur la rive Assiniboine un fort contingent de Cris dont les chefs s'engageaient à faire désormais le négoce avec lui au lieu d'aller à la Baie d'Hudson. Ce fut un des traits de la vie de La Vérendrye qu'il attirait dès l'abord la confiance des sauvages par son honnêteté et par le souci qu'il avait de leur rendre convenablement de leur travail. Deux jours plus tard, le 26 septembre, il remonta la rivière Assiniboine jusqu'à l'endroit qu'on appelle aujourd'hui Portage-la-Prairie. Il y fonda le fort La Reine.

Le 18 octobre, il fit un voyage chez les Mandanians, dans le Missouri. Il avait avec lui cinquante-et-une personnes, dont vingt-cinq sauvages. En route, six cents Assiniboïnes environ se mirent à l'escorte, accompagnés eux-mêmes de montes de chiens, qui aidaient les hommes à porter les bagages. Le 3 décembre, il arriva au premier camp mandanien, qui était fortifié avec des palissades et des fossés. Il passa dix jours chez ces Indiens, dont il admira l'esprit industrieux et la beauté physique. Il revint au fort La Reine, à Portage-la-Prairie, qu'il atteignit le 10 février 1739. Au printemps il fit reconnaître les alentours du fort La Reine par le Chevalier son fils.

Comme ses fournisseurs de Montréal saisièrent les pelleteries qu'il envoyait dans l'est à cette époque, La Vérendrye se trouva dans une gêne extrême. On ne lui accordait même plus ce dont il avait besoin pour faire son commerce.

Au printemps de 1740, après avoir eu beaucoup de misère, il laissa le fort La Reine à la charge de son fils et retourna à Montréal. Il obtint des marchandises et se remit en route. Il arriva au fort La Reine le 13 octobre 1740. De là, il envoya Pierre Gauthier, dit le Chevalier, fonder le fort Dauphin, sur le lac de ce nom.

En 1742, le découvreur confia au Chevalier une nouvelle mission chez les Mandanians et l'engagea à se rendre le plus à l'ouest possible. C'est dans ce voyage que le chevalier découvrit les Montagnes Rocheuses. Le Chevalier fut quatorze ou quinze mois sans pouvoir communiquer avec son père. Au retour de son fils, La Vérendrye se rendit à Montréal pour se défendre encore une fois contre la jalousie et l'envie, car tous ses ennemis paraissent s'être donné rendez-vous sur ses ruines.

La Vérendrye avait sacrifié sa carrière militaire au bénéfice de son pays. En récompense, on le traitait devant les tribunaux. De guerre lasse il abandonna son entreprise. C'était en 1743. Quelques années plus tard, cependant, la cour de France, renseignée enfin sur les faits véritables, reconnut l'injustice dont La Vérendrye avait été la victime. Le roi lui accorda la croix de l'Ordre militaire de Saint-Louis et lui donna une commission de capitaine. On éprouve un grand soulagement quand on arrive à cette dernière phase de la vie du découvreur, parce que cette décoration, ce titre de capitaine, constituent une véritable réhabilitation, qui doit être un baume pour celui qui en était l'objet. C'est une satisfaction pour tous ceux qui aiment la mémoire du grand homme de songer qu'avant de mourir La Vérendrye a vu son mérite reconnu. Le découvreur avait l'âme trop haute pour en vouloir à ses ennemis. Il songea à se remettre en route. La mort ne lui en laissa pas le temps. La Vérendrye mourut quelques semaines après sa rentrée en faveur auprès de la cour de France. C'était le 5 décembre 1749. Les restes du héros furent inhumés dans les caveaux de l'église Notre-Dame, à Montréal.

On peut résumer en quelques mots l'œuvre de ce grand Français : Comme chrétien, La Vérendrye fut réellement un apôtre de l'Evangile, car le soin qu'il eut de s'entourer de missionnaires montre bien que chez lui une pensée de foi dominait tout, et que le négoce n'était qu'un moyen; comme fils de la France La Vérendrye montra son patriotisme en cherchant à doter la France d'un empire. La France, malheureusement, n'en put guère profiter au point de vue matériel, puisque la Canada passa, à l'Angleterre onze ans seulement après la mort du découvreur. Mais l'œuvre était trop noble et trop colossale pour qu'on pût en circonscire le bénéfice exclusivement aux vainqueurs de 1760. Les vainqueurs n'étaient ni de la langue ni de la religion du découvreur de l'ouest; et dans l'ordre ordinaire des choses la religion catholique, la France, le génie français devaient perdre le fruit des travaux de ce fils illustre. Mais l'histoire se fit de toutes les circonstances, de toutes les conséquences et de toutes les logiques humaines. Au-dessus de faits accomplis, au-dessus de toutes les conquêtes sanglantes il se fait capital, qui est providentiel : le pays découvert par La Vérendrye est devenu un pays peuplé et prospère, mais la race victorieuse n'est pas seule à occuper ce pays et à bénéficier de son progrès. En dépit des misères morales et des tyrannies auxquelles l'ouest canadien n'a pas échappé, l'Evangile dont La Vérendrye amenait ici les missionnaires et pour lequel mourait le père Aulneau à son autel et ses fidèles; et la langue française est parlée jusqu'aux Montagnes Rocheuses. Il y a dans tout cela de la gloire pour l'Eglise et pour la France; — pour les populations qui ont erré l'ouest et qui s'y bâtissent fortune dans des conditions tellement favorables que l'histoire de la colonisation des peuples n'en offre peut-être pas de semblables, il y a sujet à profonde reconnaissance.

Voilà plus de raisons qu'il n'en faut pour assurer au projet du monument



Tout le monde se trouvant sous chef de famille le onzième mai de plus de 18 ans, pourra prendre comme honneur d'un quart de section de terre de l'Etat disponible en Manitoba, dans la Saskatchewan ou dans l'Alberta. Le possesseur devra se présenter à l'agence ou à la sous-agence des terres du Dominion pour la district. L'entrée par procuration pourra être faite à l'importer qu'on agisse à certaines conditions, par le père, la mère, le fils, la fille, le frère ou la sœur du futur colon.

Devoir — Un séjour de 6 mois sur le terrain et la mise en culture d'au moins deux acres en culture de trois ans. Un colon peut demeurer à tout moins de son homestead sur une ferme d'un moins 80 acres possédée uniquement par lui et occupée par lui ou par son frère ou sa sœur.

Dans certains districts un colon dont les enfants vont bien aura la préférence sur un quart de section se trouvant à côté de son homestead. Prix, \$3.00 l'acre. Devoir — Réviser six mois chaque année au cours de six ans à partir de la date de l'entree du homestead — y compris le temps requis pour obtenir la patente du homestead, de cultiver cinquante acres en plus.

Un colon qui aurait fait ses droits de colon en ne pouvant obtenir a priori n'a pas à acheter un homestead dans certains districts. Prix, \$3.00 l'acre. Devoir — Réviser six mois dans chacun des trois ans, cultiver cinquante acres et bâtir une maison valant \$300.

W. W. CORY, Sous-ministre de l'Intérieur. N. B. — La publication non autorisée de cette annonce ne sera pas payée.

THEATRE BADOW

Maintenant Ouvert. AVE. TACHE, NORWOOD

Un Theatre de Premiere Classe

POUR LES FAMILLES

Vaudeville et Vues animées. Programme continué depuis 7.45 P. M. chaque soir. Matinées à 3.30 P. M. le samedi

ENTRÉE : Dames et enfants - 10c Matinées - 5c

T. A. Irvine Jos. Turner J. W. Mott

PRIX FOURNIS SUR DEMANDE

TELEPHONE Main 8132

STANDARD PLUMBING COY

No. 44 AVENUE PROVENCHER

SAINT-BONIFACE.

Appareil de Chauffage à air chaud

ou à vapeur, Plombiers une spécialité, une spécialité.

"NORWOOD GARAGE"

Spécialité de travaux de moteurs légers. Réparations, mise à neuf et construction de camions-automobiles, automobiles et pièces détachées.

Voitures de "Livery" et Touriste

à toute heure de jour et de nuit.

PROX. MAIN 2498

Office, Atelier et Garage :

COIN DES RUES HORACE ET ST-JOSEPH

Norwood

Pourquoi acheter à Winnipeg, lorsque vous pouvez trouver dans votre Cité tout ce qu'il vous est nécessaire ? Nous sommes capables de vous fournir tout ce qui a rapport à l'automobile à des prix défiant toute concurrence.

ALBERT CONTANT

GERANT

Boucherie et Epicerie

L. GAGNE & S. BLANC

ANGLE DES RUES

Aulneau & Hamel

SAINT-BONIFACE

Tel. Main 1285

Achat de tous produits de

la ferme

La Vérendrye les adhésions de tous.

Adhésion officielle des gouvernements et des villes; adhésions de la population anglaise; adhésions des autres races qui habitent l'ouest; adhésion surtout de tous ceux qui ont une âme catholique et une origine française.

(A suivre)

Tolman restera en prison

New-York — Daniel H. Tolman, connu aux Etats-Unis et au Canada comme le "roi des usuriers" devra passer six mois dans une cellule de pénitencier. La Cour suprême en a décidé ainsi en renvoyant son appel. Tolman fut condamné le 9 octobre par la cour de première instance. Il a été prouvé que le fameux usurier demandait un bonus de \$5.00 pour chaque dix dollars qu'il prêtait, remboursables dans les trois mois.

Charette, Kirk Co, Ltd

PLOMBERIE, CHAUFFAGE, COUVERTURES.

INGENIEURS ET ENTREPRENEURS

Plomberie

Ventilation

Chauffage

A

Vapeur

Eau Chaude

ET

Air Chaud

Nous sommes les entrepreneurs pour Plomberie, Chauffage et Couvertures du Petit Séminaire de Saint-Boniface.

Attention particulière pour Eglises, Couvents et Ecoles.

TELEPHONE Main 7318 510 RUE DESMEURONS Boite de Poste 175



Couvertures

EN

Tôle et Gravois

Corniches

Plafonds en Metal

ET

Skylights

ALLAIRE & BLEAU

AVENUE TACHE, ST. BONIFACE

Vous trouverez à notre établissement une ligne complète de Quincailleries, Ferronneries, Ferblanteries, Granites, Blanc émaillé, Huile de Charbon, Huile à Machine, Poêle à Cuisine Papier à Bâtisse Blanc et Goudronné, Outils de ferme, Harnais Double et Simple. Nous avons les peintures, préparées de Sherwin Williams ainsi que leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent Américain.

Broche Barbelée, à des prix défiant toute compétition, Curds à liasse (Binder Twine).

Ferblanerie attachée à l'établissement, Montage de l'huile et Passage de Fournaise à air chaud.

Assortiment de Meubles, etc. Couchettes en fer, Matelas, etc.

AGENT POUR LA FAMEUSE MACHINE

A Ecromer

LA NATIONALE

AGENTS D'ASSURANCES CONTRE LE FEU

ALLAIRE & BLEAU

ST. BONIFACE

La meilleure La plus simple La moins dispendieuse plus facile à opérer



Tout ciment contenu dans un sac portant l'étiquette ci-dessus peut être identifié comme étant le Ciment Portland Canada.

Pour faire de vos travaux en béton un succès assuré et complet, employez toujours le

CANADA Portland CEMENT

Les cultivateurs canadiens peuvent, en tout temps, se procurer chez nous la meilleure qualité de Ciment Portland qu'il soit possible à l'habileté humaine de produire. Nous avons réduit le prix du Ciment Portland Canada jusqu'à ce qu'il soit à votre portée, et ainsi vous permettez de l'employer pour tous vos besoins. C'est le seul matériel à construction dont le prix n'augmente pas.

Ne manquez pas de demander le Ciment Canada en sacs.

Canada Cement Company Limited, Montreal

Si vous n'avez pas encore reçu une copie gratuite de notre brochure intitulée "Ce qu'un Cultivateur peut faire avec le béton," faites-en la demande à notre Bureau d'Information. C'est une encyclopédie parfaite, pratique et condensée.

Cusson Agencies, Ltd Assurances

FEU, VIE, "BONDS" AUTOMOBILES, CYCLOMOTORS, ACCIDENTS ET MALADIES, GREVE-RESPONSABILITE D'EMPLOYEURS-SUR LA VIE DES CHEVAUX ET DU BETAIL.

ARGENT A PRETER

GRAND TRUNK PACIFIQUE

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE

Toutes les Lignes sur tous les Océans

M. E. SABOURIN, Agent

DEPART DES BATEAUX

La Lorraine.....Novembre 5 Rochambeau..... Novembre 16
Niagara.....Novembre 8 Floride..... Novembre 19
La Savoie..... Novembre 12 La Provence..... Novembre 19
60 AVE. PROVENCHER, ST-BONIFACE Téléphone Main 4371

Lavele & Cie

Importateur de Vins, Liqueurs et Cigares

25 Rue Darnley - Tel. 225

Saint-Boniface

F. DANDURAND

CONTRACTEUR EN

Charpente, Maçonnerie, etc.

46 Rue Hamel

Phone Main 3204

ST-BONIFACE, MAN

Ouvrage garanti

Estimation fournie sur demande

SIMPLE QUESTION

Ce n'est pas sans un certain tonnement — et un peu d'appréhension — que je lis ce qui suit dans la *Manitoba Gazette* officielle, publiée par autorité, No. 42, 18 octobre 1913, première page.

"His honour the Lieutenant-Governor-in-Council has been pleased to make the following appointments:

"Oct. 9th, 1913:....." to be teacher of the School at Moose Lake: Miss Elizabeth Cooke."

Commissaire d'école, c'est la première fois, je crois, que je vois le gouvernement — le "Département de l'Education" d'Etat parlementaire, politique, "appointer" une institutrice. Dans les régions organisées "l'appointement" c'est-à-dire le salaire et la "nomination" des instituteurs et institutrices est du domaine des Commissaires d'Ecole et des familles du District Scolaire.

Cependant j'ai entendu parler, quelquefois, de nominations imposées, d'office, par le "Département."

J'oserais demander au Manitoba de renseigner, après bonne information, les Commissions Scolaires sur cette nomination d'Etat. Il serait bon de connaître les circonstances et les motifs de cette nomination. Cela peut être d'utilité pour elles et pour le public des contribuables scolaires.

L. HACAULT,

Commissaire d'Ecole, Bruxelles.

L'Acte des Ecoles autorise le Département d'Education à établir des écoles dans les territoires qui ne sont pas encore constitués en municipalités et en arrondissements scolaires. C'est le cas ici, nous dit-on.

CONGRES PEDAGOGIQUE

(Suite)



M. ROGER GOULET

Président Honoraire de l'Association des Instituteurs Bilingues

Le vendredi 17 octobre seconde journée du Congrès des Instituteurs Bilingues français-anglais du Manitoba, des l'ouverture des séances c'est-à-dire, vers 9 hrs. 1/2 du matin, presque tous les sièges de la vaste salle de l'Académie St. Joseph sont occupés par les membres du corps enseignant.

M. G. R. Brunet, inspecteur d'écoles est au fauteuil présidentiel.

La première conférence inscrite au programme est intitulée: "L'enseignement de l'histoire par les Biographies, par M. Antonio de Marguerite, de Ste. Anne. Le conférencier présente un travail véritablement remarquable quant à la forme, mais il ne semble pas avoir exactement compris le sujet, tel qu'on aurait désiré l'entendre traiter, c'est-à-dire: "Comment se servir utilement des biographies dans l'enseignement de l'histoire" ce qui amène de judicieuses remarques de la part de MM. les Inspecteurs Roger Goulet et Adrien Potvin.

Après quelques minutes de répit accordées par le président, le Révérend Frère Charles, directeur de l'Ecole St. Norbert monte sur l'estrade. Il nous fait assister à une leçon de lecture d'après la méthode phonique; cette leçon conduite de main de maître est un superbe corollaire de son admirable conférence de l'année dernière sur "La Méthode Phonique." Le Rév. Frère Joseph Finck, directeur de l'Ecole Provencher que l'on écoute toujours avec tant de plaisir ajoute quelques remarques au sujet de l'application de la méthode phonique dans l'enseignement de l'anglais et se déclare en faveur de la méthode semi-phonique ne donnant une valeur aux consonnes que si elles sont accompagnées.

A l'ouverture de la séance de l'après-midi présidée par Monsieur François Carrière, de Ste. Amélie, vice-président en l'absence de Monsieur François Lagat, président. M. P. Chaballier, de l'Ecole Provencher, après d'une heure durant, charme l'auditoire en traitant un sujet des plus châtiés un sujet qui, à première vue, semble assez aride, "l'enseignement de la musique." On s'aperçoit bien vite que M. Chaballier

M. ADRIEN POTVIN
1er Vice-président honoraire de l'Association des Instituteurs Bilingues

est non seulement un musicien de première force, et en théorie, et en pratique, mais qu'il est encore à même de vendre sa science, d'enseigner aux autres et de leur apprendre à enseigner ce qu'il possède si bien lui-même.

En quelques paroles pleines d'humour, M. Goulet demande aux instituteurs de s'occuper un peu plus sérieusement dans leurs classes de l'enseignement de la musique et d'imiter en cela les pays d'outremer où la musique est tenue en si haute estime.

La séance est ensuite ajournée, le Rév. Père Adam, S.J., ayant exprimé le désir de donner quelques conseils particuliers aux Instituteurs. Durant cet intervalle les Révérendes Sœurs de Jésus-Marie ont la gracieuseté de faire visiter leur Ecole et leur Convent par les instituteurs présents.

Suivent les élections d'officiers pour 1913-1914 qui ont donné les résultats suivants:

Patron d'honneur, Sa Grandeur Monseigneur L. P. A. Langevin.

Président d'honneur, Sa Grandeur Monseigneur Béliveau, Evêque Auxiliaire, Curé de Saint-Boniface.

1er Vice-président honoraire, M. Adrien Potvin, Inspecteur d'Ecoles Saint-Boniface.

2me Vice-président honoraire, M. G. R. Brunet, Inspecteur d'Ecoles Saint-Boniface.

Président Actif, Monsieur François Carrière, de Ste. Amélie.

1er Vice-président, Rév. Frère Charles de l'Ecole St. Norbert.

2me Vice-président, M. Camille Fournier, de l'Ecole Provencher, St. Boniface.

Secrétaire-trésorier, M. Jules Grymonpré, N.P. J.P., St. Boniface.

Membres du Comité: MM. François Lagat, Guillaume La Rivière, Arthur Saint Pierre, Pierre Chaballier.

Séance du soir: Au fauteuil, M. François Lagat, Président de l'Association.

Les élèves de l'Ecole Provencher de Saint-Boniface, sous l'habile direction de leur principal, le Rév. Frère Joseph Finck, nous font entendre deux jolis chœurs dont l'exécution parfaite soulève les applaudissements de l'assemblée, cette chorale infatigable nous charmera encore pendant les différents entractes.

Le président donne lecture d'une lettre d'excuse de Monseigneur Bé-

liveau qui n'a pu se rendre à l'invitation des Instituteurs.

M. l'Inspecteur Goulet annonce que M. Grymonpré, secrétaire, empêché par une maladie subite de sa dame ne pourra venir donner lecture du résultat des élections des officiers, il veut bien le remplacer et fait lui-même ce rapport.

L'assemblée vote une adresse de sympathie à Monsieur Grymonpré et fait des vœux pour le prompt rétablissement de son épouse. M. Goulet dans un discours enthousiaste réfute ensuite les nombreuses et regrettables erreurs contenues dans un rapport du Free Press.

M. G. R. BRUNET
2me Vice-président de l'Association des Instituteurs Bilingues

niveau qui n'a pu se rendre à l'invitation des Instituteurs.

M. l'Inspecteur Goulet annonce que M. Grymonpré, secrétaire, empêché par une maladie subite de sa dame ne pourra venir donner lecture du résultat des élections des officiers, il veut bien le remplacer et fait lui-même ce rapport.

L'assemblée vote une adresse de sympathie à Monsieur Grymonpré et fait des vœux pour le prompt rétablissement de son épouse. M. Goulet dans un discours enthousiaste réfute ensuite les nombreuses et regrettables erreurs contenues dans un rapport du Free Press.

M. G. R. BRUNET
2me Vice-président de l'Association des Instituteurs Bilingues

niveau qui n'a pu se rendre à l'invitation des Instituteurs.

M. l'Inspecteur Goulet annonce que M. Grymonpré, secrétaire, empêché par une maladie subite de sa dame ne pourra venir donner lecture du résultat des élections des officiers, il veut bien le remplacer et fait lui-même ce rapport.

L'assemblée vote une adresse de sympathie à Monsieur Grymonpré et fait des vœux pour le prompt rétablissement de son épouse. M. Goulet dans un discours enthousiaste réfute ensuite les nombreuses et regrettables erreurs contenues dans un rapport du Free Press.

M. G. R. BRUNET
2me Vice-président de l'Association des Instituteurs Bilingues

niveau qui n'a pu se rendre à l'invitation des Instituteurs.

M. l'Inspecteur Goulet annonce que M. Grymonpré, secrétaire, empêché par une maladie subite de sa dame ne pourra venir donner lecture du résultat des élections des officiers, il veut bien le remplacer et fait lui-même ce rapport.

L'assemblée vote une adresse de sympathie à Monsieur Grymonpré et fait des vœux pour le prompt rétablissement de son épouse. M. Goulet dans un discours enthousiaste réfute ensuite les nombreuses et regrettables erreurs contenues dans un rapport du Free Press.

M. G. R. BRUNET
2me Vice-président de l'Association des Instituteurs Bilingues

niveau qui n'a pu se rendre à l'invitation des Instituteurs.

M. l'Inspecteur Goulet annonce que M. Grymonpré, secrétaire, empêché par une maladie subite de sa dame ne pourra venir donner lecture du résultat des élections des officiers, il veut bien le remplacer et fait lui-même ce rapport.

L'assemblée vote une adresse de sympathie à Monsieur Grymonpré et fait des vœux pour le prompt rétablissement de son épouse. M. Goulet dans un discours enthousiaste réfute ensuite les nombreuses et regrettables erreurs contenues dans un rapport du Free Press.

M. G. R. BRUNET
2me Vice-président de l'Association des Instituteurs Bilingues

niveau qui n'a pu se rendre à l'invitation des Instituteurs.

M. l'Inspecteur Goulet annonce que M. Grymonpré, secrétaire, empêché par une maladie subite de sa dame ne pourra venir donner lecture du résultat des élections des officiers, il veut bien le remplacer et fait lui-même ce rapport.

L'assemblée vote une adresse de sympathie à Monsieur Grymonpré et fait des vœux pour le prompt rétablissement de son épouse. M. Goulet dans un discours enthousiaste réfute ensuite les nombreuses et regrettables erreurs contenues dans un rapport du Free Press.

M. Goulet, aux applaudissements de l'assistance, s'écrit: J'aime la langue anglaise, j'aime le drapeau britannique, mais je parlerai le français jusqu'à la mort.

M. l'Inspecteur Potvin avant de donner lecture de sa superbe conférence sur la Culture Physique (conférence que nous ne détaillerons pas ici, M. Potvin nous ayant gracieusement promis d'en donner des extraits dans nos colonnes de la semaine prochaine) seconde, appuie et accentue les remarques de Monsieur Goulet au sujet de l'enseignement du français dans les Ecoles "Longtemps après que cette presse hostile sera disparue nous dit M. Potvin, le français sera encore parlé dans l'ouest canadien. Pour nous, ajoute-t-il, le drapeau britannique a toujours été le symbole de la liberté. On aura beau vouloir aller à l'encontre de cette liberté, on ne fera que la fortifier." Les applaudissements répétés de l'assemblée ont bien prouvé que tous les assistants se trouvaient en communion d'idées avec l'orateur et secondaient avec lui les justes remarques de M. Goulet.

M. Lagat félicite M. Potvin et l'assemblée ratifie *manibus et pedibus*; il remercie MM. les Inspecteurs de leurs patriotiques déclarations et l'auditoire de sa bienveillante attention. M. Goulet propose ensuite un vote de remerciements au Rév. Frère Joseph Finck, au Rév. Frère Eugène Kuhn, pour la musique et les chants exécutés durant le congrès et mentionne d'une manière toute spéciale M. Albert Bétournay pour son concours bienveillant.

M. Potvin propose un vote de remerciements à la presse qui a encouragé l'association par sa présence et par ses articles.

La soirée se termine par quelques derniers chants patriotiques exécutés par la Chorale de l'Ecole Provencher et le "God Save the King."

M. J. GRYMONPRÉ, N.P. J.P.
Secrétaire-Trésorier

Contre l'Octroi de Nouvelles Licences

A son assemblée dimanche dernier la Ligue du Sacré-Cœur a décidé de porter énergiquement contre l'octroi de nouvelles licences à Saint-Boniface.

Une requête à MM. les Commissaires des Licenses fut préparée et ceux qui désirent la signer peuvent le faire au bureau de M. Théo. Bertrand, Bloc du Collège, rue Aulneau ou au dépôt de tabac de M. J. B. Leclerc, rue Provencher.

La Ligue invite tous ses membres ainsi que le public en général à s'empreser de signer cette requête, afin de bien démontrer aux Commissaires que la population tri de ces nouvelles licences.

J. A. BEAUPRE,
Secrétaire.

L'IMMEUBLE

La crise financière aura eu pour bon effet, en arrêtant la fièvre de la spéculation, de régulariser les prix des terrains.

Il paraît évident à tout homme d'affaires que certaines propriétés n'avaient pas acquis sur le marché la valeur réelle parce que l'annonce favorisait plutôt d'autres terrains où beaucoup d'intérêts étaient engagés. Le prix de vente de ces derniers terrains est aujourd'hui dans le *status quo*. Il ne baisse pas, parce qu'il représente la valeur réelle. Il n'augmente pas non plus pour deux raisons: d'abord, à cause de la rareté de l'argent, et ensuite, parce que le capital disponible est plutôt placé sur des propriétés dont le prix représente pas encore la valeur réelle.

Saint-Boniface et l'ouest de Transcona ont tout à gagner dans cette crise. Il est indéniable que l'augmentation du prix des terrains a été plus lente, trop lente même à l'Est de Winnipeg, dans ces dernières années. Une comparaison avec les prix des autres faubourgs de la grande ville, "porte d'or de l'ouest canadien" convaincra tout homme sensé de ce retard qui n'avait pas sa raison d'être.

A quoi cela est-il dû? Unique-ment au fait que ceux qui ont acheté entre Winnipeg et Transcona ont eu surtout pour but l'acquisition de terrains qu'ils pourraient utiliser pour l'industrie dans un avenir rapproché. Leur but n'était pas de spéculer. Ils voulaient se mettre chez eux. Des capitalistes qui avaient le flair du progrès ont mis la main sur certaines étendues de terrain, et attendent l'établissement de ces industries avant de placer leurs propriétés sur le marché. Ils auront à y gagner. Il est absolument certain qu'à l'Est de Winnipeg, Transcona, Saint-Boniface et Winnipeg seront de fait une seule et même ville administrée par différents pouvoirs municipaux.

Les principaux commerçants en gros de Winnipeg, prévoyant que le pont Provencher ne suffira pas, malgré ses soixante-six pieds de largeur, à accommoder tout le trafic entre les trois villes, agitent sérieusement la question de jeter un autre nouveau pont sur la Rivière Rouge. Des pétitions et de substantielles souscriptions ont déjà été faites à cet effet. Il est hors de doute que ces commerçants en gros, dont les entrepôts à Winnipeg sont actuellement trop étroits, ont peu d'autres alternatives que de s'établir à Saint-Boniface, qui est de fait au centre de Winnipeg, et de faire d'ici, grâce à la facilité des communications par voies ferrées, la distribution de leurs marchandises dans notre province et dans tout l'ouest.

Ils savent qu'ils acquerront ici à prix raisonnable un emplacement d'assez grande dimension, qui leur coûterait des millions à Winnipeg, et qu'ils auront toutes les protections et les améliorations modernes de la grande ville.

Les travaux du pont Provencher avancent rapidement. Du moment que ce pont sera terminé, Saint-Boniface et Transcona prendront un nouvel essor dans le chemin du progrès et les prix des terrains augmenteront en conséquence. Nous conseillons à ceux qui ont placé des capitaux dans Saint-Boniface, entre Winnipeg et Transcona de ne pas se presser de vendre leurs propriétés, car nous savons qu'ils réaliseront de gros bénéfices.

A l'Est de Saint-Boniface, les terrains doivent par la force des choses augmenter de valeur. Transcona doit nécessairement s'étendre vers l'ouest et se relier dans un avenir assez rapproché avec notre ville. Nous n'en voulons pour preuve que les grandes compagnies qui y tiennent du terrain afin d'y établir des abattoirs ou des manufactures. La "Maple Leaf Milling Coy." y tient un grand emplacement juste en face des terrains achetés récemment par la "Winnipeg and Transcona Realty Coy." La "Compagnie Gallo-way" a déjà fait préparer ses plans, et doit construire une manufacture au printemps. Les abattoirs devront nécessairement se construire bientôt, car il y a déjà 4,000 têtes de bétail dans les cours à bestiaux. C'est un joli début qui engageront certainement les compagnies d'abattoirs et de conserves alimentaires à occuper leurs terrains le plus tôt possible.

La rue Marion doit être prolongée jusqu'à Transcona-Sud. Cette rue et le chemin de Springfield seront les deux grandes artères qui relieront Saint-Boniface et Transcona.

Il ne faut pas oublier les usines que le "Canadian Northern" établit de ce côté. Notre ville ne peut s'étendre qu'à l'Est et au Sud-Est. Le cœur de la ville ne pourra manquer de bénéficier de toutes ces entreprises.

La récolte superbe de cette année qui amènera des millions dans notre province, le rétablissement de l'équilibre dans le marché de l'immeuble, les entreprises ci-haut nommées, la campagne de notre Chambre de Commerce dont le zèle et le dévouement attirent par l'annonce et tous les meilleurs moyens, l'attention de la finance sérieuse sur notre cité, tout nous fait présager pour bientôt, de l'année prochaine, peut-être, un réveil heureux dans les affaires et un grand pas de notre région vers la prospérité.

Colonie Belge
BRUXELLES

Le Rév. R. M. Heyman, curé de cette colonie belge, ayant renoncé à permettre à ses paroissiens de fêter le jour de Tous les Saints (1er novembre) comme le veut la tradition depuis l'an 1900, ceux-ci se sont réservés de le fêter lors de la prochaine soirée d'hiver organisée au profit de l'église St. Gerard qu'il a bâtie en 1906. Sans doute il y aura foule. Le programme, seul suffirait pour cela. Nous le publierons prochainement. Les Belges savent apprécier un bon curé. Et les Canadiens aussi.

La Fanfare Lavendrye

Les membres de la fanfare La Lavendrye ont tenu une nombreuse et intéressante réunion mardi soir, au Club Laurier. Ils ont fait

l'élection de leurs officiers et ont décidé la fondation d'un orchestre et d'une chorale portant également le nom de La Lavendrye.

Le résultat des élections est le suivant:

Président honoraire, M. G. A. Bétournay.

Président, M. C. C. Bernier.

Vice-président, M. Edmond Beaudry.

Secrétaire-trésorier, M. Joseph Vermander.

Assistant-secrétaire-trésorier, M. J. A. Ferland.

Directeur de la fanfare, de l'orchestre et de la chorale, M. Paul Salé.

Assistants, MM. H. Duvyjonck et Z. Lavoie.

Tambour, M. Albéric Potvin.

Exécutif: M. F. X. Lavoie, président sortant de charge; L. J. Lévesque, Joseph Clément et J. N. Sené.

Fanfare, orchestre et chorale auront de nombreux exercices et durant l'hiver on nous annonce des concerts conjoints des trois sections.

Les discours qui ont eu lieu par les officiers indiquent bien que ce groupe de musiciens a l'intention de nous donner de la splendide musique.

Chronique de la Province

THIBAULTVILLE

Notre bon ami M. Edmond Smith, qui a perdu son épouse et l'un de ses fils, et dont plusieurs enfants sont encore gravement malades, reçoit de partout les plus vives sympathies, non seulement de la paroisse, mais de l'extérieur. Parmi les personnes qui lui ont écrit mentionnons: L'honorable Dr Montague, M. John Montague, M. H. A. Bowman, M. J. B. Lauzon et M. S. Neault, de Winnipeg. Nous tenons aussi à reproduire deux lettres, l'une adressée par l'honorable Robert Rogers, ministre des Travaux Publics, et une autre par M. l'abbé Defoy, de Letellier.

Bureau du Ministère des Travaux Publics du Canada
Ottawa, octobre 13, 1913.

M. Edmond Smith,

J'ai appris, ce matin seulement, par votre ami à tous deux, Albert Fréon-taine, la perte très cruelle que vous venez de faire de votre femme et de votre fils. Permettez-moi de vous offrir mes plus sincères sympathies dans cette heure d'épreuve.

Je suis votre ami bien sincère,
R. ROGERS.

Voie maintenant la lettre de M. l'abbé Defoy.

Letellier, 15 octobre 1913.

Mon cher Monsieur Smith,

Il est inutile pour moi de vous faire de longues phrases pour vous exprimer mes sympathies, à l'occasion des épreuves que Dieu vient de vous envoyer. Vous connaissez assez l'amitié que j'ai pour vous pour croire que je suis moi-même actuellement dans le besoin d'avoir des consolations. La divine Providence fait planer sur votre demeure un voile lugubre d'une tristesse profonde à déchirer votre âme si sensible. Le ciel n'est gai de chez vous s'est assombri; il s'est couvert de nuages d'une épaisseur telle qu'il semble que le vent de la joie ne les charmera jamais.

Il ne faut pas ajouter foi à de pareilles idées de désespérance. Le bon Dieu sait ce qu'il fait, et nous, nous sommes doués d'un esprit trop borné dans ses vues pour comprendre les desseins du Créateur à notre égard. Nous ne sommes que de passage sur cette misérable terre; nous avons voyagé les uns les autres rien qu'une seconde; puis la mort vient fermer nos yeux sur tout ce qui faisait les charmes de notre existence.

En dépit de sa voracité, si y a une chose que la terrible Moissonneuse ne peut toucher, c'est le cœur.

Ces précieux organes vit toujours, il continue ses battements jusqu'au fond du tombeau, en un mot, il ne meurt pas, il ne peut mourir. Ce qui en fait la vie, c'est l'amour, l'amour éternel, vivant toujours, comme Dieu lui-même, cet amour jaillit du cœur, noie les plus vives douleurs en fortifiant, à mesure que nous vieillissons, la certitude de revoir au ciel les belles âmes dont l'absence nous torture tant.

La vie n'est rien, nous allons ailleurs; reposons-nous en Dieu et nous vivrons en Lui.

Votre foi se développera, s'agrandira, s'illuminera au souffle du malheur qui vient vous visiter si cruellement. C'est dans cette foi que votre cœur brisé, comme un oiseau blessé, viendra se réfugier avec confiance. La prière, la lecture, les soins à apporter à vos chers enfants qui pleurent, la pensée de la rapidité de la vie, l'assurance d'aller bientôt à votre tour, jouir de Dieu avec votre épouse si regrettée et avec votre bon Robert que j'ai en aimant, tout vous procurera de douces et pieuses consolations. Vous offrirez généreusement votre sacrifice au pied de la croix, le Christ aux bras de douleur vous comprendra; cet acte de votre part devra nécessairement attirer sur vous et les vôtres les vertus qui feront de vous et de tous des élus de Dieu.

Je vous présente toutes mes condoléances. Je vous presse sur mon cœur de père, en vous priant de croire que mon âme est toute ouverte pour vous dire: courage, courage, courage!

Veillez exprimer à chacun de vos enfants tous les sentiments d'affection que je leur porte; dites-leur que je les embrasse avec émotion en les bénissant mille fois.

Je demeure,
Mon cher Monsieur Smith,
Votre ami dévoué,
ALEXANDRE DEFOY, Ptre.

LA BROQUERIE

Un cas exceptionnel. — Deux fermiers de nos environs avaient récemment demandé deux wagons pour charger, l'un un envoi de foin, l'autre un envoi de

bois. Un wagon avait été demandé à Giroux, l'autre à la Broquerie même; au conducteur du train.

Nos deux braves arrivent l'un le samedi matin, et charge son foin au bout du wagon, il repart chercher une autre charge, l'autre arrive et charge incontinent du bois à l'autre bout du char. Ils continuent ainsi à jouer à chasses-croisés jusqu'au lundi où leurs bêtes se rencontrèrent au milieu de la porte du wagon, invectives, puis quelques horions furent échangés sans grand dommage. Il nous paraît que s'il y avait un employé à la Broquerie chargé de la station tous ces ridicules ennuis n'existeraient pas; la compagnie C.N.R. à des agents qui perdent leur temps à des besognes plus futiles; pourquoi désigner un pays où les transactions s'accroissent continuellement.

Les battages sont enfin terminés, à la grande joie de tous ceux dont le grain mis enfin en lieu sûr ne craint plus les dangers du plein air.

Ces battages qui font l'objet dans chaque ferme d'une petite fête de famille, sont attendus avec impatience.

Aussi écoute-t-on venir de loin le lourd engin qui traîne en mugissant le séparateur, et c'est grand bonheur lorsqu'il peut attendre sans encombre la ferme où on l'espère.

La semaine dernière, il versait le lourd engin à moitié sur un petit ponceau destiné au fauchage de la voie ferrée juste à l'entrée d'une ferme de notre paroisse. Heureusement qu'il n'avait pas versé entièrement aussi son conducteur Pierre Boily après avoir pris quelques précautions élémentaires, résolut-il de se tirer de ce mauvais pas. Par une habile manœuvre il fit donner à sa machine toute sa force, et comme un fidèle coursier sous la main qui le guide, celle-ci bondit, se dressa et escadala la voie ferrée. Un mouvement en arrière et un vit départ en avant, l'engin entraînait dans la ferme aux acclamations de tous. Il était temps, un train de marchandises arrivait à la place que venait de quitter la machine deux minutes après elle.

BRIXIUS.

BOHÉMIER-CHAMPAGNE

A Saint-Norbert le 21 du mois courant, M. Alex. Bohémier conduisait à l'antel Mlle Evelina Champagne. Le mariage fut célébré en grande pompe. M. Bohémier accompagnait son fils; M. Ed. Champagne accompagnait sa fille. Assistaient à la cérémonie, M. Alp. Champagne, frère de la mariée et Mlle F. Bohémier sœur du marié. Le jeune couple semblait des plus heureux; la mariée était charmante en son riche costume de velours grenat. Que le bonheur soit leur partage!... Joyeux étaient-ils lorsqu'ils prirent le train pour les États-Unis, joyeux ils reviendront, nous l'espérons. Nos félicitations et souhaits de bonheur aux nouveaux mariés.

Communiqué.

Chef Nous

Auto:irde Nous

L'Assemblée des Artisans Canadiens Français d'hier au soir fut un succès. La partie de cartes a été gagnée par Melle Pelletier et M. G. Rocan; les prix de consolation ont été attribués à Mme Degagné et M. J. B. Leclerc. Les prix avaient été offerts par le Président M. J. A. Beauré et le gôtier par M. A. C. La Rivière.

La soirée s'est terminée par un programme de musique, chant et déclamation.

La prochaine soirée aura lieu le 11 novembre.

L'Honorable Secrétaire Provincial, M. Joseph Bernier a offert de magnifiques prix pour la série qui se terminera le 25 décembre.

AU COLLEGE

Le Cercle Provencher de l'A.C. J.C. avait le plaisir d'entendre, dimanche soir, M. Lucien Sené lui donner un excellent travail sur la vie de Mgr Provencher, premier évêque de Saint-Boniface.

Le Cercle continue, cette année, conjointement avec ses travaux d'action sociale, ses études sur l'histoire manitoibaine, et c'est la période qui s'étend de 1818 à 1853, date de la mort de Mgr Provencher, qui faisait le sujet de l'instructive conférence de M. Sené. Les travaux apostoliques du grand évêque et de ses premiers compagnons, MM. Dumoulin, Thibault et Belcourt; les malheurs qui frappèrent autrefois la colonie; la constitution de l'ancien gouvernement d'Assiniboia; l'arrivée des pelleteries, enfin tous les points d'un intérêt quelconque pendant cet espace d'à peu près un demi siècle furent clairement traités et ensuite discutés par l'auditoire.

Comme l'année dernière, les jeu-

AVIS — A ceux qui veulent faire creuser des puits chez eux. M. Roy, de Saint-Boniface, après de longues recherches a trouvé les moyens de déterminer l'existence des nappes d'eau, et offre ses services à ce sujet. Pas d'eau, pas d'argent. Ses recherches sont infaillibles. Pour toute information s'adresser à M. Alf. Roy, 42 rue Ritchot, Saint-Boniface, Man.

Papeterie - Librairie - Livres Scientifiques; Littéraires; Populaires; choix important de Cartes Postales Illustrées; Musique divers; Albums artistiques complètement inédits. Dépôt Central des Journaux et Revues Parisiennes. David Peyrot, 74 avenue Provencher, Saint-Boniface.

MM. Simmens & Dégagné ont maintenant des autos pour le transport des passagers dans n'importe quelle partie de la ville et des environs. Phone: Main 1177.

Assemblée des membres de l'Alliance Nationale, jeudi 30 octobre, à 8 h. p. m., ala salle du Club Laurier.

Cette semaine, au Théâtre Walker, une comédie "The Damozel" par une troupe anglaise ayant à sa tête M. Brought. La semaine prochaine, M. Walker Whitehead présentera le drame "Thyphoon" pièce encore meilleure que "Within the Law" qui a obtenu un si grand succès deux semaines durant. A l'affiche "The Pink Lady."

Chambre meublée, deux personnes. S'adresser 478 rue Des Meurons.